



كَيْفَ نُرْتِلُ الْقُرْآنَ

برواية قالون عن نافع المدني

Ketabton.com
جمع وسريب

قاري شاه ولي الله آخندزاده

معلم القرآن الكريم والتجويد بمركز العلوم الإسلامية أسعدآباد

مراجعة وتقریظ

فضيلة الشيخ / عبد الباقي بن محمد الله الأفغاني

تقريظ ومراجعة

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَوْزَنَ كِتَابَهُ مِنَ الصُّطْفَاءِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ التَّامَّانِ الْأَكْمَلَانِ عَلَى نَبِيِّهِ وَمُجْتَبَاهُ،
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنِ اتَّبَعَ هُدَاهُ، وَافْتَقَى أَثَرَهُ وَتَرَسَّمَ خُطَاهُ.

أَمَّا بَعْدُ:

(قاري شاه ولي الله بن سيد محمد آخذزاده) وَفَقَهُ اللهُ تَعَالَى، خيله رساله (كَيْفَ تُرْتَلُ الْقُرْآنَ بِرِوَايَةِ قَالُونَ عَنْ نَافِعِ الْمَدَنِيِّ) دكتولوپاره، او خپل نظر وركولو په غرض راوليرله، نو ما دخپل وخت نه څه اندازه وخت دغه مبارك كار كى صرف كړو، چي دا زما لپاره د فخر او شرف او خوشبختي خبره ده، نو د بعض مسائلو د تصحيح نه بعد زه دې نتيجي ته ورسيدم چي دا رساله به د روايه قالون ويونكو طلباؤ ته يوه فائده منه رساله ثابته شي ان شاء الله، ځكه چي په ډيره آسانه او مختصره طريقه ليكلي شوي ده.

د الله ج نه دعاء كوم چي دقاري صاحب دكوشش او جُهد خپل دربار كي قبول او منظور كړي.

والسلام عليكم ورحمت الله وبركاته

كتبه

خادم القرآن الكريم والقراءات

عبدالباقي محمد الله الأفغاني

المدرس بالجمعية الخيرية لتحفيظ القرآن الكريم، بمنطقة تبوك

يوم الخميس

التاريخ: ۱۴۴۳ / ۷ / ۲۲ هـ ق

الموافق: 2022 / 2 / 24 م

۱۴۰۰ / ۱۲ / ۵ هـ ش

المقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل الفرقان على عبده ليكون للعالمين نذيراً، وأشهد أن لا إله إلا الله الذي لم يتخذ ولداً ولم يكن له شريك في الملك وخلق كل شيء فقدره تقديراً، وأشهد أن سيدنا محمد رسول الله، أرسله الله شاهداً ومبشراً ونذيراً، وداعياً إلى الله بإذنه وسراجاً منيراً. اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه الذين سلكوا مسلكه، وانتهجوا منهجه، وساروا على دربه وتأسوا بفعله، رضي الله عنهم ورضوا عنه عليهم صلوات من ربه ورحمة، أولئك الذين صدقوا وأولئك هم المتقون.

أما بعد: قرآن مجيد بالله عزوجل سييخلى كتاب دى، چي دانسانانو او پيريانو دهاديت او لاريسونو لپاره يي نازل كړي دى. ددي مقدس كتاب تعليم او تعلم او ددي په مقاصدو تدبر او تفكر كول نه يواځي دثواب او برکت سبب گرځي، بلكه الله عزوجل ته دتقرب او نزديكت بهترينه وسيله هم ده، د قرآن مجيد لوستل عبادت دى او په هر حرف لوستلو باندي يي الله عزوجل لس نيكي وركوي خو دا په هغه وخت كې چي دقرآن كريم تلاوت په داسي طريقي سره وشي لكه څنگه چي يي حق دي، الله عزوجل فرمايي **﴿الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ﴾** [البقرة: ۱۲۱] امام غزالي رحمه الله فرمايي دقرآن كريم په لوستونكو دقرآن د لوستلو دري حقونه دي. ۱/ دثبي حق. ۲/ دعقل حق. ۳/ دزره حق. دثبي حق دادي دحروفو تصحيح كول. دعقل حق دادي سوچ او فكر كول په معانيو كي. او دزره حق دادي نصيحت قبلول.

دقرآن كريم لوستل دنورو كتابونو په څير عادي كتاب ندي چي څوك يي دپير صيب او اخون صيب او دهبنيار امي نه وايي اوبالخصوص دهغه خلكو په حال خو زيات خفگان او افسوس په كار دى چي په علم كلام او علم منطق كي يي كلونه كلونه تيركړل خو چي كله دقرآن كريم تلاوت كوي نوتا به حيران كړي چي داڅه لولي، او دهغه غټو خبرو لحاظ نه ساتي چي هغه حروف صحيح اداء كول دي نور احكام دتجويد هغه خو دپره لري خبره ده، له همدې وجي نه دقرآن په حقوقو كي يو حق دادي په امت مسلمه باندي دقرآن صحيح لوستلو اوزده كولو لپاره خپل ټول مالي او معنوي طاقتونه استعمال كړي تر څو صحيح قرآن تلاوت كړي، نو ضروري خبره ده چي دقرآن لوستونكي دتجويد علم په نظري او عملي توگه زده كړي وي اوداسي گومان ونه كړي چي دقرآن مجيد صحيح لوستل به له نظري او عملي تجويد پوهي نه پرته آسان كار وي، خاصكر هغه طلاب العلم او قراء كرام چي قراءتونه وايي دهغوى خو به نظري او عملي تجويد لازمي بڼه ياد وي، الله عزوجل دي دعربو قراء كرامو اوشيوخو ته خير كثير وركړي چي زيات خدمت يي دقرآن مجيد كړي په خپله مورنى ژبه عربى كي ځكه خو په روايت قالون هم زيات كتابونه په عربى كي ليكل شوي دي خو دبعضي كتابونو نه په استفادي اخيستلو سره مي وغوښتل چي دعربى نه يي پښتو ته ترجمه كړم سره دلر زيات او تفصيل نه اونوم مي ورته خوښ كړ **(كَيْفَ تُرْتَلُ الْقُرْآنَ بِرِوَايَةِ قَالُونَ عَنْ نَافِعِ الْمَدَنِيِّ)** ددي لپاره چي هغه قواعد اوضوابط دپښتو ژبي دعلم قراءت مينوالو اوطلاب العلموورونو مخي ته وړاندي كړم چي دكومو په بنياد دقالون روايت صحي طريقي سره لوستل كيږي ترڅو هغوى ترينه استفاده وكړي او دنوموږي روايت په يادولو كي ورته سهولت رامنځ ته شي.

دقرآن كريم فضيلت

قرآن په لغت كې لوستلو يا يوځاي كولو ته وايي او په اصطلاح كې قرآن دالله عزوجل كلام دي چې دجبريل عليه السلام په واسطه په محمد صلى الله عليه وسلم باندي نازل شوى، په مصاحفو كې ليكل شوي، او مونږ ته په متواتر ډول سره رارسيدلي چې تلاوت كول يې عبادت دى.

قرآن كريم يو عالمي او عظيم كتاب دى چې ټولې نړۍ ته يې يو لوى پيغام راوړى دى چې د دنيا تياري او ظلمونو او د استبداد ټول نظامونه يې رانسكور كړي، او دالله عزوجل بنده گان يې ديو الله ج بنده گى ته رابللي په همدې اساس دا عظيم او سپيڅلي كتاب دټولې نړۍ لپاره دكاميابۍ او نيكمړغۍ سبب جوړ شو او دهغي وجه داوه چې قرآن كريم دالله جل جلاله كلام او خبرې دي او چې دالله عزوجل په كلام كې تاثير نوي نو بل څه كې به تاثير وي، ډيرو پوهه او دقوم مشرانو خلكو به ددى كتاب دعوت او تبليغ مخه نيوله دورځي په جريان كې او دسپي به راتلل په پټه باندي او دمحمدصلى الله عليه وسلم تلاوت ته به يې غوږ نيولو، دا ددي كتاب په فضيلت او غوره والي دلالت كوي، له دى وچى نه پدې كتاب سره الله عزوجل انسانانو ته عزت وركوي ځكه چې رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي **{ان الله يرفع بهذا الكتاب اقواما ويضع به آخرين}** [رواه مسلم: 1359]

يقينا الله جل جلاله په دى كتاب سره ډيرو قومونو ته عزت وركوي او مقابل كې چې څوك يې بنه نه استقبالي هغوى دليله كوي، نو دى كتاب سره تعلق جوړول په شكل دتعليم او تعلم يا په شكل د داعي يا په شكل دخادم دا دسعادت او نيكمړغۍ نښه ده چې الله جل جلاله دداسي انسان لپاره دخير اړاده كړي ده ځكه رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي **{عن عثمان بن عفان رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم خيركم من تعلم القرآن وعلمه}** [رواه البخاري: 466]

غوره او بهتر په تاسو كې هغه څوك دي چې قرآن مجيد زده كړي او نورو ته يې ښايي. په نوموړي حديث كې دغوره والي خبره رانغښتي ده چې څوك تعلق دالله جل جلاله دكتاب سره جوړوي دتعليم او تعلم په شكل سره.

الله جل جلاله دقرآن كريم عظمت بيان كړي او قسم يې ورباندي كړي **{حَمْدُكَ وَالْكِتَابُ الْمُبِينُ}** [الزخرف: 2]

الله ج دقرآن كريم لويه مرتبه بيان كړي **{إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ} (فِي كِتَابٍ مَكْنُونٍ) (لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ) [الواقعة: 79]**

دقرآن كريم لوى فضيلت داهم دى چې بغير دقرآن څخه لمونځ نه صحيح كيږي، رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي **{لا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب}** [رواه البخاري: 756]

دقرآن كريم فضيلت دادي چې نبي صلى الله عليه وسلم ابي بن كعب رضي الله عنه ته وفرمائيل **{ان الله امرني ان اقرأ عليك القرآن فقال ابي ءالله سماني؟ قال نعم، فبكى ابي}** [رواه مسلم: 4515]

رسول الله صلى الله عليه وسلم ابي بن كعب ته وفرمائيل ماته الله جل جلاله امر كړي چې زه تاته قرآن ولولم، ابي بن كعب وفرمائيل چې ايا الله زما نوم ذكر كړي درته؟ رسول الله صلى الله عليه وسلم وفرمائيل او الله راته ستا نوم ذكر كړي! ابي بن كعب دډيري خوشحالي نه په ژړا شو، داحديث په دى خبره دلالت كوي چې قرآن كريم ددنيا او آخرت عزت وركولو كتاب دي دهغه چا لپاره چې ددى په هداياتو او لار ښوونو عمل وكړي.

په كوم خاي كي چي دقرآن كريم تعليم او تعلم كييري په هغه مجلس او خاي باندي دالله ج رحمت نازليري او ملائڪ ورته حاضريري په حديث كي راغلي دي **{ما اجتمع قوم في بيت من بيوت الله تعالى يتلون كتاب الله ويتدارسونه بينهم إلا نزلت عليهم السكينة وغشيتهم الرحمة وحفتهم الملائكة وذكرهم الله فيمن عنده}** [رواه مسلم: 2699]

دقرآن كريم دلوستونكو لوى فضيلت دادي چي دقيامت په ورځ به الله ج قاري دقرآن ته ووايي قرآن لوله او دجنت په درجو يره خيژه اخري ايت چي په كوم خاي ختم شو همغه ستا خاي دي لكه حديث راغلي نبي صلى الله عليه وسلم فرمايي **{يقال لصاحب القرآن اقرأ وارتق ورتل كما كنت ترتل فإني منزل لك عند آخر آية تقرأها}**

[رواه ابوداود: 1464]

دقرآن كريم دلسو، اوسلو، اوزرو اياتونو دلوستلو څومره فضيلت راغلي حديث كي راغلي نبي صلى الله عليه وسلم فرمايي **{من قام بعشر آيات لم يكتب من الغافلين ومن قام بمائة آية كتب من القانتين، ومن قام بألف آية كتب من المقنطرين}** [رواه أبو داود: 1398]

الله عزوجل دي قرآن كريم زمونږ دژوند اصلي هدف او لارښود وگرځوي. آمين يارب العالمين.

آداب تلاوة القرآن الكريم

۱/ د بدن او خاي پاكوالى، الله ج فرمايي **{إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ} (في كتاب مكنون) {لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ}** [الواقعه: 79]

۲/ إخلاص پيدا كول ځان كي، الله ج فرمايي **{وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ}** [البينة: 5]

۳/ دتلاوت دشروع كولو نه مخكي اعود بالله ويل، الله ج فرمايي **{فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ}** [النحل: 98]

۴/ أحكام دتلاوت عملي كول، الله ج فرمايي **{وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا}** [المزمل: 4]

۵/ دتلاوت په وخت كي زره متوجه كول، الله ج فرمايي **{إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ}** [ق: 27]

۶/ دالفاظو په معنى كدي سوچ كول، الله ج فرمايي **{كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ}** [ص: 29]

۷/ دالله ج دكلام تعظيم كول او عاجزى سره لوستل، الله ج فرمايي **{لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنُضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ}** [الحشر: 20]

٨/ قرآن په سکون او اطمینان اوژرا سره لوستل، الله ج فرمایي ﴿قُلْ آمَنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا﴾ ﴿وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا﴾ ﴿وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا﴾ [الاسراء: 109]

٨/ دتلاوت په وخت کي غور نيول اوچپ کينيناستل، الله ج فرمایي ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾ [الاعراف: 204]

دقرآن کريم دلوستونکو فضيلت

١/ قال عمر رضي الله عنه أما إن نبيكم صلى الله عليه وسلم قال ﴿إن الله يرفع بهذا الكتاب أقواما ويضع به آخرين﴾ [رواه مسلم: 1359]

عمر رضي الله عنه فرمایي چي رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمایلي الله ج په دی کتاب باندي دډيرو خلکو درجي وچتوي او په همدې قرآن زيات خلک بنکته کوي.

٢/ عن عائشة رضي الله عنها قالت: ﴿قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: الماهر بالقرآن مع السفرة الكرام البررة والذي يقرأ القرآن ويتتعتع فيه وهو عليه شاق له أجران﴾ [رواه مسلم: 798]

عائشه رضي الله عنه فرمایي هغه څوک چي دقرآن لوستلو کي مهارت لري هغه به دنیکانو مشرانو ملانکو سره وي او هغه کس چي قرآن ويل ورته سخت دي دده لپاره دوه اجر وانه دي.

٣/ عن عثمان رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ﴿خيركم من تعلم القرآن وعلمه﴾ [رواه البخاري: 756] عثمان رضي الله عنه فرمایي چي نبي صلى الله عليه وسلم فرمایلي دي بهتر په ناسي کي هغه څوک دي چي قرآن ياد کړي او نورو ته يي وښايي.

دقرآن کريم لوستونکي لپاره دامناسب دي چي قرآن مجيد فقلاړه په اطمینان او آرام سره تلاوت کړي ځکه الله ج فرمایلي ﴿وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا﴾ [المزمل: 4]

٤/ حديث کي راغلي نبي صلى الله عليه وسلم فرمایي ﴿عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أشرف أمتي حملة القرآن وأصحاب الليل﴾ [رواه البيهقي في شعب الإيمان: 1239]

زما دامت غوره خلک دقرآن بارونکي يعني دتعليم او تعلم او په دی قرآن عمل کونکي خلک دی او هغه څوک چې دښي عبادت کوي.

محاسن التلاوة

دتلاوت په وخت کي ددي شپږو محاسنو لحاظ ساتل پکار دی.

۱/ **ترتيل:** چي تلاوت په آرامه او اطمینان سره وکړای شي او دتجوید دقواعدو لحاظ وساتل شي.

۲/ **تجوید:** قرآني حروف دخپل مخرج نه دصفات لازمه او عارضه و سره یو ځای آداءکول.

۳/ **تبیین:** هر حرف واضحه او صفاء آداء کول.

۴/ **ترسیل:** الفاظ په نرمی سره لوستل او حروف پوره آداءکول او دحرف دپنولو او خورلو نه ځان ساتل.

۵/ **تحسین:** دتجوید موافق قرآن مجید په خوش اوازی سره لوستل دعبود دلهجي موافق.

۶/ **توقیر:** باوقاره په خشوع خضوع سره تلاوت کول.

الإسناد الذي أدى إلى رواية قالون

{إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ}

الإسناد من الدين ولولا لإسناد لقال من شاء ما شاء

الحمد لله حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه كما يحب ربنا ويرضى والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه الذين ساروا في نصرته دينه سيراً حثيثاً وعلى أتباعهم الذين ورثوا علمهم والعلماء ورثة الأنبياء أكرم بهم وارثاً وموروثاً.

أما بعد: فيقول العبد الفقير راجي عفو ربه القدير: /المقرئ شاه ولي الله بن سيد محمد آخذزاده

قرأت القرآن الكريم برواية قالون عن نافع المدني من طريق الشاطبية على عدة مشايخ وقد أجازني كل واحدٍ أخص بالذکر منهم،

١/ فضيلة الشيخ المقرئ حسام حامد العيثاوي العراقي

٢/ فضيلة الشيخ المقرئ عبد الباقي بن محمد الله الأفغاني

٣/ فضيلة الشیخة المقرئة شادية محمد البهلول السيد (شاديه عامر) (حفظهم الله ورعاهم)

١/ أما شياخي ومُعَلِّمي حسام حامد العيثاوي العراقي فقد أكرمني الله وقرأت عليه القرآن برواية قالون عن نافع، وهو قال لي قرأت على الشيخ المحقق/ دكتور سعيد صالح زعيمة، وهو على الشيخ/ محمد بن عبد الحميد السكندري، وهو على الشيخ/ عبدالعزيز بن كحيل، وهو على الشيخ/ عبدالله بن عبدالعظيم الدسوقي، وهو على الشيخ/ علي الحدادي الأزهرى، وهو على الشيخ/ إبراهيم بن بدوي الغبيدي، وهو على الشيخ/ عبدالرحمن بن حسن بن عمر الأجهوري وهو على الشيخ/ الشهاب أبي السماح أحمد بن رجب البقري الشافعي المصري وهو على الشيخ/ شمس الدين محمد بن قاسم بن إسماعيل البقري الأزهرى الشافعي وهو على الشيخ/ عبدالرحمن بن شحادة اليميني الشافعي المصري وهو على والده الشيخ/ شحادة اليميني الشافعي المصري الأزهرى وهو على الشيخ/ ناصر الدين محمد بن سالم الطبلاوي الشافعي وهو على الشيخ/ أبي يحيى زكريا بن محمد بن أحمد الأنصاري الشافعي وهو على الشيخ/ زين الدين أبي النعيم رضوان بن محمد بن يوسف العقبي الشافعي وهو على الشيخ/ محمد بن محمد بن محمد بن علي بن يوسف الجزري الشافعي الدمشقي وهو على الشيخ/ أبي محمد عبدالرحمن بن أحمد بن علي بن المبارك البغدادي وهو على الشيخ/ تقي الدين محمد بن أحمد بن عبدالخالق المصري الشافعي وهو على الشيخ/ علي بن شجاع بن سالم العباسي الشافعي المصري المعروف بالكمال الضرير صهر الشاطبي وهو على إمام القراء وحجة المقرئين الشيخ/ أبي محمد القاسم بن فيره بن خلف أحمد الشاطبي الرعيى الأندلسي صاحب متن حرز الأمانى ووجه التهاني في القراءات السبعة المعروف بالشاطبية وهو على الشيخ/ أبي الحسن علي بن محمد بن هذيل البلنسي وهو على

الشيخ / أبي داود سليمان بن نجاح الأموي وهو على الإمام **الشيخ** الحافظ المقرئ/ أبي عمرو عثمان بن سعيد بن عمر الداني الأموي، مؤلف كتاب التيسير في علم القراءات، وقد ذكر في كتابه هذا سند رواية قالون وسند قراءته نافع فقال:

أما إسناد رواية (قالون) عنه فحدثنا بها أحمد بن عمر بن محمد الجيزي، قال **حدثنا** محمد بن أحمد بن منير، قال **حدثنا** عبدالله بن عيسى المدني، قال **حدثنا**، قالون عن نافع، وقال أبو عمرو الداني وقرأت القرآن كله على شيخي، أبي الفتح فارس بن أحمد بن موسى بن عمران المقرئ الضريير، وقال لي قرأت على أبي الحسن عبد الباقي بن الحسن المقرئ، وقال قرأت على إبراهيم بن عمر المقرئ، وقال قرأت بها على أبي الحسين أحمد بن عثمان بن جعفر بن بؤيان، وقال قرأت على أبي بكر أحمد بن محمد بن الأشعث، وقال قرأت على أبي نشيط محمد بن هارون، وقال قرأت على قالون، وقال قرأت على نافع:

وأما إسناد قراءة نافع المدني: قال الإمام الداني، ورجال نافع الذين سماهم خمسة: أبو جعفر يزيد بن القعقاع القارئ، وأبو داود عبدالرحمن بن هرمز الأعرج، وشيبة بن نصاح القاضي، وأبو عبدالله مسلم بن جندب الهذلي القاص، وأبو روح يزيد بن رومان، وأخذ هؤلاء القراءة عن أبي هريرة، وابن عباس، وعبدالله بن عياش بن أبي ربيعة، عن أبي بن كعب، عن النبي **صلى الله عليه وسلم**، عن الروح الأمين جبريل عليه السلام عن **رب العزة جلّ جلاله** وتقدست أسماؤه.

وصلى الله تعالى على خير خلقه محمد وآله وصحبه أجمعين.

الْقُرَاءُ الْعَشْرَةَ وَرِوَاثَهُمْ

جزى بالخيرات عنّا أئمة * لنا نقلوا القرآن عذباً وسلسلاً

الأئمة العشرة

اشهر من روى عنهم

- ١/ نافع المدني: توفي عام: 169 هـ ق قالون: توفي عام: 220 هـ / ورش: توفي عام: 197 هـ
- ٢/ عبدالله بن كثير المكي: توفي عام: 120 هـ ق البرقي: توفي عام: 250 هـ / قنبل: توفي عام: 291 هـ
- ٣/ أبو عمرو البصري: توفي عام: 155 هـ ق الدوري: توفي عام: 246 هـ / السوسي: توفي عام: 261 هـ
- ٤/ ابن عامر الشامي: توفي عام: 118 هـ ق هشام: توفي عام: 245 هـ / ابن ذكوان: توفي عام: 242 هـ
- ٥/ عاصم الكوفي: توفي عام: 127 هـ ق شعبة: توفي عام: 193 هـ / حفص: توفي عام: 180 هـ
- ٦/ حمزة الزيات الكوفي: توفي عام: 156 هـ ق خلف: توفي عام: 129 هـ / خلاد: توفي عام: 250 هـ
- ٧/ الكسائي الكوفي: توفي عام: 189 هـ ق أبو الحارث: توفي عام: 240 هـ / الدوري: توفي عام: 246 هـ
- ٨/ أبو جعفر المدني: توفي عام: 130 هـ ق ابن وردان: توفي عام: 160 هـ / ابن جُمّاز: توفي عام: 170 هـ
- ٩/ يعقوب البصري: توفي عام: 205 هـ ق رُويس: توفي عام: 238 هـ / رُوح: توفي عام: 235 هـ
- ١٠/ خلف البزار الكوفي: توفي عام: 229 هـ ق إسحاق: توفي عام: 286 هـ / إدريس: توفي عام: 292 هـ

ترجمة الإمام نافع المدني رحمه الله

هو أبو رُويم وقيل (أبو عبدالله) نافع بن عبدالرحمن بن أبي نُعَيْم الليثي الأصبهاني، إمام دارالهدية، أحد قراء السبعة في القراءة بعد أبي جعفر المدني، وُلد في خلافة عبدالملك بن مروان، عام 70 هـ ق: ثقة صالح كان عالماً بوجوه القراءة العربية، أقرأ الناس من أكثر سبعين سنة، كان أسود اللون.

إمام نافع رحمه الله د 70 تابعينو نه علم قراءة حاصل كرى دى چي عبارت دي د شيخ أبو جعفر يزيد بن قعقاع، أبوداود بن هرمز الأعرج دأبو هريره رضي الله عنه شاگرد دی، او قاضي شبيهه بن نصح، أبو رُوح يزيد بن رومان، او أبو عبدالله مسلم بن جندب الهذلي خخه، او دي پنخه واره شيوخو قراءت حاصل كرى دي عبدالله بن عياش بن أبي ربيعة، او دأبو هريرة او د ابن عباس رضي الله عنه نه او دي دري صحابه كرامو قراءت حاصل كرى دي له أبي بن كعب رضي الله عنه نه، او دي جليل القدر صحابي دمدرسول الله صلى الله عليه وسلم نه قراءت حاصل كرى دي.

كرامت دإمام نافع رحمه الله دا و چي كله به بي تلاوت كوو دخولي نه به بي خوشبوى نلله، يوه ورخ ترينه چا پوښتنه وكړه چي شيخ صيب تاسو مخكي د تلاوت دشروع كولو نه خوشبوى لكوى ؟ هغه ورته وويل نه ،خو حقيقت دادى چي ما يوه ورخ نبي صلى الله عليه وسلم په خوب كى وليده ماته بي وويل تلاوت شروع كړه ما چي تلاوت شروع كړ نو ماته بي وويل خوله خلاصه كړه ما خوله خلاصه كړه په خوله كي بي راته مباركى لاري واچولي بيا دهمغي ورخي نه زما دخولي نه خوشبوى راوتل جاري شو او دپته امام شاطبي په خپل كتاب حرز الأمانى ووجه التهاني كي هم اشاره كړي ده (فأما الكريم السر في الطيب نافع)

❖ قال الإمام مالك بن أنس: قراءة أهل المدينة سنة، فقل له قراءة نافع! قال نعم.
مالك ابن أنس رحمه الله فرمايي دمدني دخلكو قراءت سنت دي،چاترينه پوښتنه وكړه،يعني قراءت دنافع يادوى،هغه وفرمايل او.

❖ قال عبدالله بن أحمد بن حنبل: سألت أبي أيُّ القراءة أحب إليك، قال قراءة نافع، فقلت له فإن لم يكن، قال قراءة عاصم. عبدالله بن أحمد بن حنبل فرمايي ما دپلار نه پوښتنه وكړه، تاته په قراءتونو كي كوم يو محبوب دي! هغه راته وويل قراءت دنافع، ما ورته بيا وويل كچيري دانوي بيادرته كوم يو محبوب دي! هغه راته وويل بيا قراءت دعاصم.

❖ قال المُسَيَّبِيُّ رحمه الله: قيل لنافع ما أصبح وجهك وأحسن خلقك قال فكيف لا أكون كذلك وقد صافحني رسول الله صلى الله عليه وسلم وقرأت عليه القرآن ، يعني في النوم.
إمام مُسَيَّبِيُّ رحمه الله فرمايي إمام نافع ته چا وويل خومره عزتمند مخ او بنانسته أخلاق لري،هغه ورته وويل داسي به خنګه نه يم،حال دادی چي ته رسول الله صلى الله عليه وسلم لاس راكړ،او ما په هغه باندي قرآن مجيد ولوسته يعني په خوب كي.

- ❖ وقال قالون تلميذ نافع: وقد لازمه أكثر من عشرين سنة: كان نافع من اطهر الناس ومن أحسن الناس قراءة وكان زاهداً جواداً صلى في المسجد النبي صلى الله عليه وسلم ستين سنة.
- قالون رحمه الله فرماني ما دامام نافع رحمه الله سره شل كاله تيركرل، امام نافع دير پاک او بنه انسان وو په خلکو کي، امام نافع زاهد او سخي سري وو، او په مسجد نبوي کي يي شپيته كاله لمونخ کري.
- ❖ وقال الأعشي رحمه الله: كان نافع يسهل القرآن لمن قرأ عليه، إلا أن يقول له الإنسان أريد قراءتك.
- إمام أعشي رحمه الله فرماني امام نافع په نرمي كوله دهغه چاسره چي ده ته به يي قرآن لوسته يعني دقرآن په اوريدو په نه تنگيده، مگر كه چا به ورته وويل ستانه قراءت اوريدل غوام، بيبابه يي هغه ته لوسته.
- ❖ وروي إسحاق المسيبي عن نافع: قال أدركت عدة من التابعين فنظرت إلى ما اجتمع عليه اثنان منهم فأخذته وما شذ فيه واحد تركته حتى ألفت هذه القراءة.
- إسحاق المسيبي دامام نافع نقل کري، دافرمايي چي امام نافع وايي: راگير کري مي دي يوڅه اندازه تابعين ما وکتل په هغوی کي چي به دوه کسان متفق وو مابه دهغوی نه قراءت نقل کوو اوچي ديو کس به اختلاف پکي وو يعني يواځي به وو هغه به مي بريښوده تردي چي داقرعات مي راجمع که.
- ❖ دافتخار خبره خوداده چی دامام نافع نه خپلو زياتو ملگرو هم قراءت حاصل کړی دی لکه امام مالک بن انس، أبو جعفر، عيسى بن وردان، سليمان بن جمار، امام اسحاق، شاعر او نحوي امام أصمعي، أبو عمرو بن العلاء، او خارجه مصعب الخراساني، عيسى بن مينا چي په قالون مشهور دی، او عثمان بن سعيد چی په ورش باندي شهرت لري، دی دواړو ترينه بلا واسطه روايت نقل کري دی.

دامام نافع رحمه الله تاريخ وفات

کله چی امام نافع مرگ رانبردي شو بچو يي ورته وويل مونږ ته وصيت وکړه ! هغه ورته دسورة الأنفال په دی آيت وصيت وکړ ﴿فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾ [الأنفال: 1]

دامام نافع دلومري راوي قالون مکمل شهرت

قالون: هو عيسى بن مينا بن وردان بن عيسى بن عبد الصمد ويكنى أبو موسى، لقبه الإمام نافع (قالون) لجودة قراءته فإن قالون بلغة الرومية تعني (جيد) وكان قارئ المدينة المنورة، وكان أصم يُقَرَأُ القراء ويفهم خطاهم ولحنهم بالشفقة.

إمام قالون رحمه الله ته دقالون لقب خپل أستاذ امام نافع ورکړی، اول قالون په لغت درومی ژبه کي بنه ته وايي، امام قالون

دمديني منوري قاري وو، په غورونو كورن وو او شاگردانو ته به يې قراءت كوو او شاگردانو په غلطۍ به په آسانۍ سره پوهيده.

دأمت دعلماء كرامو په ژبه دإمام قالون ستاينه

۱/ أبو محمد البغدادي رحمه الله فرمائي: قالون رحمه الله په غورونو كورن وو خو چي كله به ورته شاگردانو دقرآن مجيد تلاوت كوو قرآن به يې اوريده.

۲/ إمام ابن أبي حاتم رحمه الله فرمائي چي امام قالون په غورونو كورن وو چي شاگردانو به ورته تلاوت كوو ده به اوريده او دهغوى غلطياني به يې په اسانۍ سره اصلاح كولي.

۳/ إمام قالون رحمه الله فرمائي چي ما په إمام نافع باندي بار بار قرآن مجيد واوريده دي چي ماته يې شمير هم ندي ياد، يوه ورځ راته إمام نافع وويل چي ته اوس څو ځل په ما ته قرآن اوروي؟ بيا يې راته امر وكړ چي لاړ شه يويي سنتي ته كښينه چي زه تاته طلاب العلم درليرم ته ترينه قرآن مجيد اوروه.

دإمام قالون تاريخ پيدايش او وفات

إمام قالون په خلافت دهشام بن عبدالملك كي په 120 هـ ق كي په مدينه منوره كي پيداشوي او په 220 هـ ق كي د سلو 100 كالو په عمر ددي فاني نري څخه رخصت شوي. رحمة الله عليه وجعل الجنة الفردوس مثواه.

دإمام نافع ددوهم راوي ورش مكممل شهرت

ورش: هو عثمان بن سعيد بن سليمان بن إبراهيم المصري القيرواني ويكنى أبو سعيد ولد بَقْفَط بلد من صعيد مصر كان ثقة حجة وجيداً في القراءات وكان بارعاً في العربية ومعرفته في التجويد، وله حسن الصوت، رحل إلى نافع إلى المدينة المنورة ليقرأ عليه، فقرأ عليه أربع ختمات ثم رجع إلى مصر أقرأ الناس مدة طويلة وانتهت إليه رئاسة الإقراء في زمانه وذلك عام 155 هـ ق، وقد لقبه بالورشان وهو طائر يشبه الحمامة لِحَفَّة حركته، وقيل إن الورش شبيهُ يصنع من اللبن فلقبه شيخه لشدة بياضه.

دإمام ورش تاریخ پیدایش او وفات

إمام ورش رحمه الله په 110هـ ق کي په مصرکي زیږیدلی او په 197هـ ق کي ددې فاني نړۍ څخه سترگي پټي کړي. الله عزوجل دی ترینه راضي شي.

بعضي ضوابط او اصطلاحات

- ❖ دتلاوت په شروع کي دټولو قراء کرامو په نزد أعوذ بالله ويل ضروري دي.
- ❖ بسم الله ويل په ابتداء دتلاوت او ابتداء دسورت کي دټولو قراؤ په نزد لازمي او ضروري ده ماسيوا دسورة توبي نه، کچيرته ابتداء دتلاوت دميناخ دسورت څخه وي بيا دټولو قراؤ په نزد په بسم الله ويلو کي إختيار دلوستونکي دی لولي يي او که نه.
- ❖ **إبتداء فاتحة:** دسورة فاتحي په ابتداء کي دټولو قراؤ په نزد بسم الله ويل ضروري دي. او ددوه سورتونو په ميناخ کي دإمام قالون، إمام مکي، او إمام عاصم، او إمام کسائي په نزد بسم الله ويل ضروري دي مگر دوصل په صورت کي دإمام حمزه لپاره بسم الله ويل نشته دی، او دإمام ورش، إمام بصري، إمام ابن عامر الشامي په نزد بغير دبسم الله نه يا سخته کول دي او يا وصل کول دي، او په بسم الله ويلو کي إختيار دی.
- ❖ **مدود:** داخبره په ياد ولری چي مد لازم په ټولو قسمونو کي دټولو قراؤ په إتفاق سره طول دی، او په مد عارض وقفي، او مد لين لازم، کي دري وجهي جائز دي طول، توسط، قصر، او په مد عارض لين کي دټولو قراؤ په إتفاق سره طول يا توسط دي.
- ❖ **التحقيق:** هو النطق به من غير تغيير) تحقيق وايي همزه دخپل مخرج نه په واضحه او صفاء طور باندي اداء کولو ته تحقيق وايي لکه **{ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ}** [البقرة: 6]

❖ **التسهيل:** هو النطق بالهمزة ما بين الهمزة وحرف المد)

تسهيل وايي همزي لره دهمزي او دهغه حرف مده په مينځ كي اداء كول دخپل حرکت موافق، يعني كچيري همزه مسهله مفتوحه وه دابه بين الهمزه والألف آداء كيږي لکه **{أَعْنُرْتَهُمْ}** او كچيري همزه مسهله مضمومه وه نو

بيا به بين الهمزه والواو اداء كيږي لکه **{أَغْنُرْل}** [ص: 8] او كچيري همزه مسهله مكسوره وه بيا به بين الهمزه والياء اداء كيږي. لکه **{أَعْنَةُ}** [النمل: 60] لکه څنگه چي امام شاطبي فرمايي **(والمسهل بينما هو الهمز * والحرف الذي منه أشكال)**

❖ **النقل:** هو إسقاط الهمزة ونقل حركتها إلى الحرف الساكن قبلها: نقل وايي دهمزي غورخول او دهغي حرکت مخكي ساكن حرف ته وركول لکه **{الْأَرْضُ} {عَذَابًا أَلِيمًا} {عَذَابًا أَلِيمًا}**

❖ **الإدخال:** هو إدخال الف بين همزتين، إدخال وايي الف دوه همزو په مينځ كي داخلول يعنى هرکله چي په يوه کلمه كي دوه همزي جمع شي لکه **{أَعْنُرْتَهُمْ} {انذرتهم}**

❖ **الإبدال:** هو تحويل الهمزة إلى الفِ أو واوِ أو ياءٍ: إبدال وايي بدلول دهمزي دي په الف محضه او محضه ياي محضه سره لکه دالف مثال **{ يَوْمَ يَأْتُ } {يَوْمَ يَأْتُ}** [هود: 105] دواو مثال **{ تَوْتِي } { تَوْتِي }** [ابراهيم: 25] دياء مثال لکه **{ جَنَّتْ بِالْحَقِّ } {جَيَّتْ بِالْحَقِّ}** [البقرة: 71] **{بَسَسَ} {بَيَسَسَ}** [الأعراف: 165] **{لَأَهْبَ لَكَ} {لِيَهَبَ لَكَ}** [مريم: 19] د امام قتلون لپاره په دي کلمه كي دوه وجي جائز دي، ١/ همزه په تحقيق سره ويل او همدا وجه ورله دادا په لحاظ مقدم ده. ٢/ همزه بدلول په خالصي ياء مفتوحه سره. ماسوي ددی ځای نه امام قالون همزه په تحقيق سره لولي لکه **{وَلَا يَطُؤُنْ مَوْطِنًا}** [التوبة: 120] **{خَاسِنًا وَهُوَ}** [الملك: 4] **{مَلَيْتُ حَرَسًا}** [الجن: 8]

❖ **الإسقاط:** هو عدم النطق بالهمز) همزه غورخول او تلفظ ورباندي نه کولو ته إسقاط وايي لکه مثال: **{رب العالمين}**

❖ **الصلة:** په ضمه او كسره كي كيږي ، يعنى ضمه دواو مده په اندازه او كسره ديايي مده په اندازه غخولو ته صله وايي لکه **{لَهُ} {لَهُو} {فِيهِ} {فِيهِ}** بيا صله په هاء ضمير او ميم جمع كي هم كيږي، كچيري دهاء ضمير او ميم جمع نه روسته همزه راغلي وي دپته صله كبري وايي لکه **{فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ}** [الحشر: 19]

{وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ} [ال عمران: 7]

❖ **الإمالة:** الف دياء طرف ته او فتحه دكسري طرف ته مايله كولو ته إماله وايي، كچيري داداء په وخت كي ميلان زيات وي ياء طرف ته ديتته إماله كبرى، محضه، اواضجاع هم وايي، او كه ميلان ياء طرف ته كم وو بيا ورته إماله صغرى، بَيْنَ بَيْنَ، اوتقليل هم وايي. او داقسم إمالي دقالون او دورش روايت كي زياتي دي، او دحفص روايت كي إماله يي كبرى يو خاي راغلي په كلمه د {مجرها} كي. [هود: 41]

❖ **تثليث:** يا ثلاثة البدل: قصر، توسط، او طول درى واړه جمع كول په مد بدل كي، او دا يواخي خاص دي دإمام ورش لپاره.

❖ **الإختلاس:** دحرکت دوه برخي اداء كول يعني حرکت چي دري تقسيمه كړى دوه برخي يي اداء كول او يوه برخه يي پريخودلو ته إختلاس وايي لکه په كلمه د {لَاتَأْمَنُنَّ} [يوسف: 11] كى چى دحفص لپاره يوه وجه إختلاس مع الإظهار دى. يعني لومړى نون به لبرجلتى سره ولولي، او په كلمه د {بِعَمَاء} [النساء: 58] او {لَا تَعْدُوا} [النساء: 154] كي إختلاس شوى دقالون لپاره.

❖ **الرّوم:** هو اسماع الحركة للقريب دون البعيد: روم وايي دحرکت اورول دى نزدى كس ته چي لري نه وي.

روم په ضمه او كسره كي كييري يعني دضمى او كسري دريمه حيصه اداء كولو ته روم ويل كييري. كله چي دضمي او كسري حرکت درى تقسيمه كړي يوه برخه حرکت اداء كول او دوه برخي پريخودلوته يي روم وايي لکه {والفجر} {وليل عشر} {قدير}

حالات الروم: په كومو كلماتو كي چى روم كييري دهغي لپاره دري حالتونه دي.

1/ روم په هغه كلمه كي كييري چي دهغي ماقبل اخر حرف دمد حرف نه وي، لکه مثال: {وانشق القمر} [القمر:

2] {سحر مستمر}

2/ روم په هغه كلمه كي كييري چي دهغي ماقبل اخر حرف مد اصلي يا مد طبيعي نه وي، لکه {الرحمن الرحيم}

{مالک يوم الدين} {عذاب اليم}

٣/ روم په هغه كلمه كي كييري چي دهغي ماقبل اخر حرف مد متصل وي، لکه **{ءأنتم أشد خلقاً أم السماء}** [النازعات: 28] **{كمأ أمن السفهاء}** [البقرة: 13] په دي نومورو دوه كلماتو كي مد نه كييري مگر په حالت دوصل كي دري يا څلورو حركتونو په مقدار مد كييري.

❖ **الإشمام:** وهو لغة مشتق من الشم: كأنك أشممت رائحة الحركة: اشمام په لغت كي اخيستل شوی د(الشم) کلمي څخه، لکه چی تابوی کر په حرف باندي بوی دحرت. وفي الإصطلاح وهو عبارة عن ضم الشفتين بعد سکون الحرف من غير صوت: په اصطلاح كي اشمام وايي دضمي والا حرف ساکن کول اوداواز نه پرته دضمي طرف ته په شونډو سره اشاره کول، اشمام دپته هم وايي چي ته په خپلو شونډو باندي تلفظ دضمي وکړي، اوشمام

❖ يواځي په ضمه كي كييري لکه **{تستعين}** د إشمام بل صورت دإمام حمزه په نزد دادي چي يو حرف ته دبل حرف بوی ورکړی شي لکه د**{الصراط}** په کلمه كي صاد ته دزای حرف بوی ورکول.دإشمام بل صورت، په يو حرکت كي بل حرکت داخلول لکه د**{قيل}** او **{سینث}** کلمو په کسروكي دشونډو انضمام کول.

❖ **الإبتداء:** هو الشروع في القراءة ابتداءً اوبعد التنفس في أثنائها سواء في الصلاة او في غيرها) شروع کول دي په تلاوت اوقراءت كي ابتداءً يا روسته دساه اخستلونه په منځ دتلاوت كي، په لمانځه كي وي يا په غير دلمانځه نه.

❖ **الوقف:** في اللغة الكف والحبس) وقف په لغت كي ودریدلو ته وايي. وفي الإصطلاح قطع الصوت على الكلمة زمنا يتنفس فيه عادةً بنية الإستئناف القراءة لابنية الإعراض) کت کول داواز اوساه دي دلر وخت لپاره چی ساه واخلي لپاره دشروع کولو دتلاوت، نه په نيت دپريبنودلو دتلاوت.

❖ **السکت:** سکنه دپته وايي چي اواز بند کړي شي لره موده چي دوقف دمودې نه لږ وي په غير دساه اخستلو نه په نيت دإستمرار دتلاوت، او بعضي قراء کرام ورته **وَقِيْفَةٌ لَطِيْفَةٌ** نوم آخلي.

❖ **القطع:** هو قطع الصوت على الكلمة بقصد الكف عن القراءة والانتقال عنها إلى أمرٍ آخر) اواز کت کول دي دتلاوت نه په نيت دپريبنودلو دتلاوت اودبل کار په شروع کولو كي.

الفرق بين القراءة، والرواية، والطريق، والوجه

❖ **القراءة:** كلٌ خلاف ينسب الإمام من الأئمة العشرة مما أجمع عليه الرواة فإنه قراءة فيقال مثلاً قراءة نافع، وقراءة عاصم (دقرآن كريم دلوستلو خانگري طرز دتولو راويانو په اتفاق يو امام ته وشي هغه قراءت بلل کيري، يعني كله چي داختلف نسبت يا ديوي وجهي قاري ته وشي دچانه چي روايت نقل کري شوي وي لکه دنافع، عاصم، واين کثير وغيره ديته قراءة وايي. مثال **{ملك يوم الدين}** [الفاتحة: 3] قراءت دامام عاصم **{مالک}** په اثبات دالف سره دی او دا شامل دی دواړه راويانو دامام عاصم ته چی حفص او شعبه دی.

❖ **الرواية:** كل مانسب إلى الراوي عن إمام من الأئمة واتفقت الطرق عنه ولو بواسطة فيقال مثلاً رواية قالون عن نافع، ورواية حفص عن عاصم.

ديو راوي لخوا دقرآن كريم دلوستلو يو خانگري طرز نسبت چي كله يو امام ته وشي هغه طرز او طريقي ته روايت وايي مثلاً دقالون روايت له نافع نه، اودحفص روايت له عاصم نه او داسي نور، او دهريو امام دوه راويان دي چی دلسو امامانو مجموعمه شل راويان برابريري لکه روايت حفص عن عاصم مثال يي **{كفواً أحد}** [الإخلاص: 4] امام حفص كفواً كلمه په او سره لولي او د شعبه په روايت كي **{كفوء}** كلمه په همزی سره لولي.

❖ **الطريق:** كل مأنسب للأخذ عن الراوي وإن سفل فهو طريق

كله چی داختلف نسبت درواي شاگرتي وشي اگر که دهغه شاگرد په مينخ کي واسطه هم وي ديته طريق وايي لکه طريق دشاطبي، يا طريق دازرق اوهداسي نور طرُق لکه مثال **{في الخلق بصطة}** [الأعراف: 69] امام حفص يي دطريق دشاطبي نه په سين سره لولي او دطريق دطيبة النشر نه يي په په صاد سره لولي.

❖ **الوجه:** ماكان القارئ مخيراً فيه وجه من الوجوه

دلوستلو ديرو طريقو كي چی كله لوستونكي إختيارلري هغي ته وجه ويل کيري يعني چي په کومه جائزه وجه عمل کوي لکه مد عارض وقي، په کلمه د**{العالمين}** كي په دي كي دري وجهي دی.

١/ طول، ٢/ توسط، ٣/ قصر ، چي په کومه وجه لوستونکی عمل کوي جائزده ورله لکه مثال: **{خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ}** [الروم: 54] په نوموړي کلمه کي دحفص لپاره دطريق دشاطبي نه دوه وجهي جائز دي. اوله وجه په فتحې دضاد سره لکه **{من ضَعْفٍ}** اوپه ضمي دضاد سره لکه **{من ضَعْفٍ}** [طیبة النشر في القراءات العشر: ١٩٠/١]

الفرق بين الأداء والتلاوة والقراءة

- ١/ **آداء:** دپته ويل کيږي چي استاذ يې شاگرد ته لولي لکه نوي درس ويل او شاگرد يې استاذ ته اوروي لکه پاو ياسپاره.
- ٢/ **تلاوت:** دپته وايي قرآن مسلسل لوستل يا يې بل ته اورول، يا شاگرد ته وظيفه ورکول دسپارو دگردان.
- ٣/ **قراءة:** دا عام دي آداء او تلاوت دواړو ته شامل دي.

مراتب التلاوة

- ١/ **التحقيق:** قرآن کریم په آرام اوسکون سره لوستل بغير زيادت او نقصان نه سره دلحاظ ساتلو دصفات لازمه او عارضه و نه يعني هر حرف ته خپل حق ورکول لکه مد کول ،حرکات پوره آداءکول، مفخم حروف ډک لوستل، او مرقق حروف باريک لوستل.
- ٢/ **الحدر:** قرآن کریم په جلتی لوستل، سره دلحاظ ساتلو دتولو احکامو دتجويد نه په دقت سره لکه په تراويحو کي چي داقسم تلاوت کيږي او دا حدر إمام قالون او ابن کثير او أبو عمرو البصري رحمهم الله إختيار کړی.
- ٣/ **التدوير:** قرآن کریم دتحقيق او دحدر په مینځ کي لوستل چي نه دتحقيق په شان فقلاړه وي او نه دحدر په شان زر زر وي لکه په فرضي لمونځونو کي چي کيږي او دا تدوير إمام ابن عامر او إمام کسائي رحمهما الله غوره کړي دی.

٤/ **الترتيل:** ترتيل وايي دحروفو صحيح لوستل او وقفونه پيژندل، البته ترتيل دي منکوره دري وارو مرتبو ته شامل دی يعني هر توري ته خپل حق ورکول اوپه آرامه تلاوت کول لکه په جلسو او إجتماعاتو او دتعليم په وخت کي، اودا ترتيل إمام ورش، عاصم، او حمزه رحمهم الله إختيار کړی، او دي ترتيل ته بعضي قراء تحقيق يا مشق هم وايي.

الفرق بين القارئ والمقرئ

١/ القارئ: قاري وايي لوستونكي ته، يا قاري هغه چاته وايي چي قرآن كريم يي په يادو حفظ كړى وي.

بيا قارئ كلمه دقراعت علماؤ په دري برخو تقسيم كړى دي.

١/ القارئ المبتدي: مبتدى قاري هغه ته وايي چي په دري روايتونو پوهيږي.

٢/ القارئ المتوسط: متوسط قاري هغه ته وايي چي په څلورو يا پنځو روايتونو پوهيږي.

٣/ القارئ المنتهي: منتهي قاري هغه وايي چي په زياتو او مشهورو قراءتونو باندي پوهيږي.

٢/ المقرئ: مقرئ هغه چاته وايي چي نورو ته قرآن بنايي. يا مقرئ هغه چاته وايي چي په قراءتونو پوهه ولري او مخامخ

دخپل شيخ او استاذ نه روايت نقل كړي او سند رسول الله صلى الله عليه وسلم ته ورسوي او دخپل شيخ لخوانه ده ته اجازه وركړل شي نورو ته تعليم.

دهر علم دشروع كولو نه مخكي يو څو خبري يادول ضروري دي

• **تعريف دعلم القراءات:** هو علم تعرف به كيفية أداء كلمات القرآن واختلافها)

دايو علم دى چي په دې سره پيژندل كيږي طريقه داداء كولو دقرآني كلماتو او اختلاف دهغي.

• **موضوع دعلم القراءات:** الكلمات القرآنية من حيث أدائها (

موضوع يي قرآني كلمات دي د أداء دحيثيت نه.

• **غرض دعلم القراءات:** معرفة مايقرأ به أنمة القراءة ومالا يقرأه)

پيژندل دهغه څه دي چي دقراعت إمامانو لوستلي او هغه څه چي يي ندي لوستلي.

• **ثمره او گتبه دعلم القراءت: العصمة من الخطأ في كتاب الله** دالله ج په کتاب کي ځان دغلطی او خطایي نه ساتل.

سلسلة السند: هي سلسلة الرجال الذين نقلوا لنا القرآن مشافهة كل واحد منهم قرأ على شيخه وشيخه على شيخه هكذا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أمين الوحي جبريل عليه السلام عن رب العزة جل جلاله.

سند دراويانو هغه سلسله ده چي مونږ ته مشافهة قرآن رارسولي پدي توگه چي هر راوي مستقيماً او مخامخ دخپل أستاذ نه قرآن لوستلي او أستاذ يي له خپل أستاذ نه تر دي چي رسول الله صلى الله عليه وسلم ته دغه لري ورسيري چي هغه صلى الله عليه وسلم قرآن دوحې له أمين جبريل عليه السلام نه أخیستی دی او هغه له رب العزت جل جلاله لخوا ځخه.

سلسلة السند برواية قالون عن نافع المدني من طريق الشاطبية بالسند المتصل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم

عن رب العزة جل جلاله وتقدست أسماؤه

عن الروح الأمين جبريل عليه السلام

عن النبي صلى الله عليه وسلم

عن الصحابة (1) أبو هريرة، وابن عباس، وعبدالله بن عياش بن ابي ربيعة، عن أبي بن كعب، رضي الله عنهم أجمعين
عن التابعين (2) أبو جعفر بن يزيد، وأبو داود عبدالرحمن بن هرمز الأعرج، وشيبة بن نصاح القاضي، وأبو عبدالله مسلم بن

جندب الهذلي، وأبو رُوْح يزيد بن رومان، رحمة الله عليهم أجمعين

عن الإمام (3) أبو موسى عيسى بن مينا المدني الملقب قالون

عن الإمام (4) أبو رويم نافع بن عبدالرحمن المشهور نافع المدني

عن الشيخ (5) أبي نشيط محمد بن هارون

عن الشيخ (6) أبي بكر بن أحمد بن محمد بن الأشعث

عن الشيخ (7) أبي الحسين أحمد بن عثمان بن جعفر بن بويان

عن الشيخ (8) إبراهيم بن عمر المقرئ

عن الشيخ (9) أبي الحسن عبد الباقي بن الحسن المقرئ

عن الشيخ (10) أبي الفتح فارس بن أحمد بن موسى بن عمران المقرئ الضرير

عن الشيخ (11) أبي عمرو عثمان بن سعيد بن عمر الداني الأموي

عن الشيخ (12) أبي داود سليمان بن نجاح الأموي

- عن الشيخ (13) أبي الحسن علي بن محمد بن هذيل البلنسي
- عن الشيخ (14) أبي محمد قاسم بن فيّره الشاطبي
- عن الشيخ (15) علي بن شجاع بن سالم العباسي المعروف بالكمال الضرير
- عن الشيخ (16) تقي الدين محمد بن أحمد بن عبدخالق المصري
- عن الشيخ (17) أبي محمد عبدالرحمن بن أحمد بن علي البغدادي
- عن الشيخ (18) محمد بن محمد بن محمد بن علي بن يوسف الجزري الدمشقي
- عن الشيخ (19) زين الدين أبي النعيم رضوان بن محمد بن يوسف العقبي
- عن الشيخ (20) أبي يحيى زكريا بن محمد بن أحمد الأنصاري الشافعي
- عن الشيخ (21) ناصر محمد بن سالم الطبلاوي الشافعي
- عن الشيخ (22) شحادة اليميني الشافعي المصري
- عن الشيخ (23) زين الدين عبدالرحمن بن شحادة اليميني
- عن الشيخ (24) شمس الدين محمد بن قاسم البقري الشافعي
- عن الشيخ (25) أبي السباح أحمد بن رجب بن محمد البقري المصري الشافعي
- عن الشيخ (26) عبدالرحمن بن حسن بن عمر الأجهوري المالكي
- عن الشيخ (27) إبراهيم بن بدوي العبيدي
- عن الشيخ (28) علي الحدادي الأزهري
- عن الشيخ (29) عبدالله بن عبدالعظيم الدسوقي
- عن الشيخ (30) عبدالعزيز بن كَحَيْل
- عن الشيخ (31) محمد بن عبدالرحمن الخليجي
- عن الشيخ (32) محمد بن عبدالحميد السكندري
- عن الشيخ (33) دكتور سعيد صالح زعيمة
- عن الشيخ (34) حسام حامد العيثاوي العراقي
- على المقرئ (35) شاه ولي الله بن سيد محمد آخذزاده
- قرأ الأخ الفاضل (36)
- فبين المقرئ المجيز: شاه ولي الله بن سيد محمد وبين رسول الله صلى الله عليه وسلم (34) رجلاً وهو سند عالٍ جداً.

د قراءاتو اختلاف په دوه قسمه دي

۱/ **كُلِّي:** كُلِّي اختلاف ته اختلاف أصول هم ويل كيرى.

۱۲ **جزئي:** جزئي اختلاف ته اختلاف فُرُشِي هم ويل كيرى.

• **أصول:** أصول جمع د اصل ده او أصل په لغت كى وايي (أساس الشئ) وهوماييني عليه غيره، او هو يفتقره ولا يفتقر إلى غيره) أصل وايي اساس او بنياد ديوشي ته ، چى بل شي په دى باندي قائم وي، يابل شي دپته محتاج وي اودا بل شي ته محتاج نه وي لكه مثال: دديوال بنياد، يا دوني سته چي دايي أصل دى او ځانگي يي فرعه ده. {قال الله عزوجل: ومثل كلمة طيبة كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء} [الرعد: 24] او په مثل كي ويل شوي (من حرم الأصول فقد حرم الوصول) څوك چي دأصل نه محروم شو مقصد ته درسيډلو نه محروم شو.

• **وفى الإصطلاح:** هي القاعدة الكلية ينطبق حكمها على كل جزئياتها، كالمد والقصر والإمالة وماشابه ذلك) دا هغه قاعده كلييه ده چي حكم يي په ټولو جزياتو باندي تطبيقي، يعني چي ديوقانون اوقاعدي لاندي راكيري وي لكه مد، قصر إماله اوددي په شان نور. لكه مثال: هري دوه مفتوحې قطعي همزي چي په يوه كلمه كي پرفسي راشي، امام قالون ددواړو نه په يوه كي تسهيل كوي سره دا دخال نه لكه: {ءَأَنْذَرْتَهُمْ * قَالَ ءَأَقْرَرْتَهُمْ} په غير ددي دري كلمونه چي په دى كي قالون تسهيل كوي په غير دا دخال نه لكه: {ءَأَمَنْتُمْ * ءَأَمَنَّا} او په كلمه د {ءَأَشْهَدُوا} كي قالون ادخال اوعدم ادخال دواړه جانز گني لكه: {ءَأَشْهَدُوا}

• **الفرش:** فى اللغة البسط والنشر) فرش په لغت كي خوريدلو ته وايي.

• **وفى الإصطلاح:** هو الأحكام الخاصة ببعض الكلمات القرآنية المُخْتَلَف فيها بين القراء مع عزو كل قراءة لصاحبها نحو {ملك يوم الدين} فقد قرأ عاصم والكساني ويعقوب بإثبات الألف بعد الميم، وقرأ الباقون وهم نافع وابن كثير وأبو عمرو وابن عامر بحذفها هكذا

فرشي حروف داهغه أحكام خاصه دي چي بعضي كلماتو دقرآن پوري خاص دي اودکومي قاعدي لاندي راکيرندي او په همدغه کلماتوسره په تواتر رانقل شوی دی. لکه کلمه د{مالک} چي امام عاصم او کسائي او امام يعقوب يي په إثبات دالف سره لولي او امام نافع او ابن کثير او أبو عمرو او ابن عامر يي دالف په حذفولو سره لولي لکه: {مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ}

أحكام الإستعاذة والبسملة

باب الإستعاذة: قال الإمام الشاطبي رحمه الله:

(إذا ما أردتَ الدهرَ تقرأُ فاستعِذْ * جهاراً من الشيطانِ باللهِ مسجلاً * على ما أتى في النحلِ يُسرّاً وإن * تزد لربك تنزيهاً فلتست مجهلاً)

حكم الإستعاذة

- ١/ دإمام عطاء، سفيان ثوري او امام اوزاعي رأيه داده چي أعوذ بالله ويل په ابتداء دتلاوت كي واجب ده، په دي دليل {فإذا قرأت القرآن فاستعذ بالله من الشيطان الرجيم} [النحل: 98]
- ٢/ دإمام أبو حنيفة او امام شافعي رأيه داده چي دتلاوت په ابتداء كي أعوذ بالله ويل مستحب دي، او په دليل كي يي حديث دمسبي الصلاة راوري { إذا قمت إلى الصلاة فكبر ثم اقرأ ما تيسر معك من القرآن ثم اركع.. الخ [رواه البخارى: ١/ ٢٤٣ ومسلم: ١/ ٢٩٨] ولم يذكر الإستعاذه به دي حديث كي دأعوذ بالله يادونه نده شوي.

حكم الإستعاذة بعد قطع القراءة

- ١/ كله چي دتلاوت په منخ كي بل كوم عارض واقع شي لکه پرنجی وغيره ياداسي خبره چي تلاوت پوري تعلق لري بيا دأعوذ بالله ويل نشته دي.
- ٢/ كله چي تلاوت منخ كي داسي عارض واقع شي چي تلاوت پوري تعلق نه لري بيا أعوذ بالله ويل ضروري دي اكر كه دسلام جواب ولي نه وي.

متى تقرأ جهراً بالإستعاذة

- ١/ دقرأت په شروع كي په ديني محفلونو، دحسن قراءت مسابقو وغيره كي أعوذ بالله په بنكاره ويل.

٢/ په مقام دتعليم او تعلم كي أعوذ بالله په بنكاره ويل.

په لمونځونو كي أعوذ بالله په پټه ويل كه هغه إمام وي او كه مقتدي.

أوجه الإستعاذة مع البسمة والإبتداء في السور ماعدا سورة التوبة فيجوز لقالون أربعة أوجه:

١/ قطع الجميع: {أعوذ بالله من الشيطان الرجيم * بسم الله الرحمن الرحيم * والعصر}

٢/ وصل الجميع: {أعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الرحمن الرحيم القارعة}

٣/ وصل الإستعاذة بالبسمة وقطعها عن اول السورة: {أعوذ بالله من الشيطان الرحيم بسم الله الرحمن الرحيم * قل هو الله أحد}

٤/ قطع الإستعاذة عن البسمة وصل البسمة بأول السورة: {أعوذ بالله من الشيطان الرجيم * بسم الله الرحمن الرحيم قل هو الله أحد}

أوجه الإستعاذة مع سورة التوبة

كله چي لوستونكي دسورة توبي نه تلاوت شروع كوي، بسم الله ويل ورله نشته، اودوه وجهي ورله جائز دي

١/ قطع الإستعاذة عن أول السورة دون البسمة {أعوذ بالله من الشيطان الرجيم * برآة من الله}

٢/ وصل الإستعاذة بأول سورة التوبة دون البسمة {أعوذ بالله من الشيطان الرجيم برآة من الله}

أحكام البسمة

قال الإمام الشاطبي رحمه الله: (ولا بد منها في ابتدائك سورة * سواها وفي الأجزاء خير من تلا)

١/ دقالون په نزد په إبتداء دتولو سورتونو كي بسم الله ويل واجب دي ماسيوا دسورة توبي نه.

٢/ لوستونكي لپاره إختيار دي چي په منځ دسورتونو كي بسم الله وايي او كنه څوك چي بسم الله نه لولي هغوى وايي چي دامحل د بسم الله ندي او څوك چي يي لولي هغوى يي تبركاً وايي.

أوجه الجمع بين السورتين لقالون

١/ وصل الجميع: {وتواصوا بالصبر بسم الله الرحمن الرحيم ويل لكل همزة لمزة}

٢/ قطع الجميع: {ويمنعون الماعون * بسم الله الرحمن الرحيم * إِنَّا أَعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ}

٣/ قطع آخر السورة ووصل البسمة بأول السورة: { ولم يكن له كفواً أحد * بسم الله الرحمن الرحيم قل أعوذ برب الفلق }

أوجه الجمع بين سورة الأنفال وسورة التوبة

قال الإمام الشاطبي رحمه الله: (ومهما تصلها وبدأت براءة * لتنزليها بالسيف لست مبسماً)

١/ الوقف: به سورة أنفال آخر وقف كول ساه او اواز دواره قطع كول ددوه حركتونو په اندازه بيا ابتداء دسورة توبي نه كول بغير دبسم الله دويلونه.

٢/ السكت: دسورة أنفال په آخر سر لږ ودریدل ددوه حركتونو په اندازه بغير دسأه دأخستلو نه، بيا شروع كول په سورة توبه باندي.

٣/ الوصل: دسورة أنفال اخره كلمه دسورة توبي دلومړى كلمي سره وصل كول بغير دبسم الله دويلو نه.

أصول قالون ميم الجمع

قال الإمام الشاطبي رحمه الله: (وَصِلْ ضَمِّ مِيمِ الْجَمْعِ قَبْلَ مَحْرَبٍ * دِراكَأَ وَقَالُونَ بِتَخْيِيرِهِ جِلا)

ميم دجمع داغه ميم دی چی دلالت کوي په جمع مذكر غائب باندي.

ومن علامة ميم الجمع: علامه دميم دجمع داده

١/ هرکله چی ميم دجمع حذف کری شي دکلمي په معنی کې نقصان نه راځي لکه {عليکم} {عليک}

٢/ دميم جمع نه به مخکي دادري حروف وي.

١/کاف مضمومه لکه {منکم} /٢/ تاء مضمومه لکه {کنتم} / هاء مضمومه اوهاء مکسوره لکه {أموالهم} او {عليهم}

حکم ميم دجمع: هرکله چی ميم دجمع نه روسته متحرک حرف راشی په غير دهمزي نه دقالون لپاره پکی دوه وجهي جانزدي.

١/ الإسکان: سکون سره ميم دجمع لوستل لکه {هُم يُؤْتُونَ} [البقرة: 4]

٢/ **الصلة:** صلة كول په ميم دجمع كي په واو مده سره په مقدار ددوه حركتونو دمد اصلی په شان لکه **{أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ}** [الفاتحة: 7] خوپه دي دواړو وجهو كي په ميم دجمع كي سکون مقدم دی دقالون لپاره.

قاعدة: هرکله چي ميم دجمع نه روسته همزه قطعي راشي دقالون لپاره په كي دوه وجهي جائز دي.

١/ توسط كول په ميم دجمع كي دمد منفصل په مقدار لکه **{خَيْرِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ}** [البقرة: 280]

٢/ ميم دجمع دسکون سره ويل، البته دقالون لپاره سکون مقدم دي لکه **{وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا}** [البقرة: 13]

خو ددي قاعدي نه يو لفظ مستثنی دي په سورة الحاقه په کلمه د **{هَأْوُمُ اقْرَأُوا}** [الحاقه: 19] كي داپه معنی د **{هَلُمُّوا اقْرَأُوا كِتَابِيَّة}** أي خلکو راشي زما عمل نامه ولولئ.

قاعدة: هرکله چي دميم ساکن خخه وروسته بل ساکن حرف راشي بياپه ميم دجمع ته ضمه ورکول کيږي اوصله به پکي نه کيږي دوجي دخلاصون دايجتماع ساکنين نه لکه **{جَاءَتْهُمْ الْبَيْتُ} {عَلَيْكُمْ الصِّيَامُ} {بِهِمُ الْأَسْبَابُ} {هُمْ الْمَفْسُودُونَ} {هُمْ الْمَفْلُحُونَ}**

خو کله چي لوستونکي په ميم دجمع باندي وقف کوي بياپه صله حذف کيږي او ميم دجمع به په سکون سره لوستل کيږي لکه دإمام حفص رحمه الله په شان.

باب المد والقصر

➤ المد الواجب المتصل:

مد متصل واجب داهغه مد دی چي حرف مد او سبب مد په يوه کلمه كي راغلی وي او دخلورو حركتونو په مقدار غځول کيږي د يو قول مطابق يعني توسط سره لکه مثال يي **{السَّمَاءُ * سِينَت * سَوْءًا}**

➤ **قاعدة:** دقالون لپاره په مد متصل كي توسط کيږي او په مد منفصل كي ورله دوه وجهي جائز دي. ١/ قصر ٢/ توسط خو په دي دواړو وجهو كي قصر مقدم دی.

➤ المد الجائز المنفصل:

مد منفصل جائز دپته وايي چي حرف مد په يوه کلمه كي وي او سبب مد چي همزه قطعي ده په بله کلمه كي وي خوپه مقدار دغځولو كي يي دوه وجهي دي.

١/ قصر دي ددوه حركتونو په مقدار او همدا وجه مقدم ده دادآء په لحاظ سره.

٢/ توسط دي دخلورو حركتونو په مقدار لکه

مثال يي: **{فِي أَمْهَا رَسُولًا}** [القصص: 59] **{إِنَّا أَعْطَيْنَكَ}** [الکوثر: 1] **{وَأَمْرِهِ إِلَى اللَّهِ}** [البقرة: 275]

په مد منفصل پسي صله کبری او ميم دجمع هم تړل شوي. دإمام قالون لپاره پکي دوه وجهي دي.

١/ قصر: همدا مقدم دي.

٢/ توسط.

طُرُقُ قَالُونَ

أوجه القراءة عند إجتماع ميم الجمع مع المد المنفصل

﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ﴾ [البقرة: 11]

١/ په ميم دجمع كي سكون او په مد منفصل كي قصر.

٢/ په ميم دجمع كي سكون او په مد منفصل كي توسط .

يادونه: ميم دجمع په خپل اصلي حالت پاتي كيږي تغيير فقط په مد كي راځي.

٣/ په ميم دجمع كي صله او په مد منفصل كي قصر.

٤/ په ميم دجمع كي صله او په مد منفصل كي توسط.

إجتماع المد المنفصل مع ميم الجمع

﴿وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ﴾ [البقرة: 4]

هرکله چی مد منفصل مقدم وي او ميم دجمع ترينه روسته راشي نو بيا دقالون لپاره پکي دوه وجهي جازز دي.

١/ مد منفصل **دقصر** سره او ميم دجمع دسکون سره لوستل.

٢/ مد منفصل **دقصر** سره او ميم دجمع د صله سره لوستل.

يادونه: په دې صورت كي مد منفصل په خپل حال پاتي كيږي يعنى دقصر سره او تغيير په ميم دجمع كي را ځي.

٣/ مد منفصل **دتوسط** سره لوستل او ميم دجمع دسکون سره.

٤/ مد منفصل **دتوسط** سره لوستل او په ميم دجمع كي صله كول.

إجتماع المد المنفصل مع ميم الجمع وبعدها حرف مهموز كما في قوله تعالى

﴿وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ﴾ [الذاريات: 21]

ميم الجمع

سكون

صله صغرى

سكون

المد المنفصل

قصر

قصر

توسط

صله كبرى

توسط

يادونه: صله كول په ميم دجمع كي سره دتوسط كولو نه په مد منفصل كي په دي وجه باندي يواخي امام قالون عمل كرى نور قراء كرام بي دقالون په شان نه لولي.

باب هاء الكناية

قال الإمام الشاطبي رحمه الله: (وسكن يؤده مع نوئه ونصله * نوته منها فاعتبر صافياً حلاً)

هاء الكناية: دا هغه هاء ده چي دواحد مذكر غائب لپاره راخي او قراء كرام دپته هاء الضمير هم وايي، او په اسم فعل حرف دري واړو كي راخي او په معنى د(هغه) سره، داسم مثال (كتابه) دفعل مثال (أكله) دحرف مثال (إنه)

إمام قالون په هاء الكناية كي صله كوي په (ياي لفظيه) سره په څلورو الفاظو كي

۱/ فما بلغت رسالته {رسالاته} [المائدة: 67]

۲/ الله أعلم حيث يجعل رسالته {رسالاته} [الأنعام: 124]

۳/ من ثلثي الليل ونصفه {ونصفه} [المزمل: 20]

۴/ ونصفه وتلثه {وتلثه}

إمام قالون ضمه وركوي هاء الكناية ته او صله كوي په (واو لفظيه) سره په دري كلماتو كي.

➤ ۱/ {إن الله بالغ أمره} {أمره} [الطلاق: 3]

➤ ۲/ {وقيله يارب} {وقيلها يارب} [الدخان: 88]

➤ ۳/ {والله متم نوره} {نوره} [الصف: 8]

خو ددی قاعدي څخه دایوه کلمه مستثنی ده {وإن تشکروا یرضه لکم} [الزمر: 7] إمام قالون بی په ضمی دهاء سره لولي بغير دصلي نه.

إمام قالون هاء الكناية په تاء تأنيث ددوه زورونو سره بدلوي په دی کلمه كي {كل ذاك كان سيئه عند ربك} [الإسراء: 38]

دإمام قالون لپاره په دی کلمه كي دوه وجهي جائزدي {ومن ياته مؤمناً} [طه: 75]

➤ ۱ / صله كول په هاء كي.

➤ ۲ / عدم صله.

أحوال هاء الكناية عند قالون

۱ / هرکله چی دهای ضمیر نه مخکي حرف متحرک وي اوروسته حرف ترينه ساکن وي په اتفاق دقراؤ دلته صله نه کيږي لکه **{لَهُ الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ}** [التغابن: 1] **{وَيَعْلَمُهُ الْكِتَابُ}** [ال عمران: 48]

دلیل: إمام شاطبي فرمايي **{ولم يصلوها مضمراً قبل ساکن}** قراؤ صله نده کړي په هغه هاء كي چې روسته ترينه ساکن حرف راغلي وي.

۲ / هرکله چی هاء ضمير په منځ ددوه ساکنينو کی راشي په اتفاق دقراؤ دلته صله نه کيږي لکه **{مَنْهُ الْمَاءُ}** [البقرة: 74] **{فِيهِ الْقُرْآنُ}** [البقرة: 185] **{مَنْهُ اسْمُهُ}** [ال عمران: 45]

۳ / هرکله چې هاء ضمير نه مخکي حرف ساکن وي او وروسته حرف ترينه متحرک راشي بيا هم په اتفاق دقراؤ صله نه کيږي لکه مثال **{فِيهِ هُدًى}** [البقرة: 2]

دلیل: إمام شاطبي فرمايي: **{وما قبله التسكين لابن كثيرهم، وفيه مهانا حفص معه أخو ولا}**

۴ / هرکله چی هاء ضمير ددوه متحرکو حروفو مينځ کی راشي په اتفاق دقراؤ دلته صله کيږي په هاء كي په واومده سره کله چی ورباندي ضمه وي اوصله کيږي په پای مده سره کله چې ورباندي کسره وي لکه **{إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا}** [انشقاق: 5] **{إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ}** [الطارق: 8]

دلیل: إمام شاطبي فرمايي **{وما قبله التحريك للكل وصلًا}**

يادونه: کچيري دهاء ضمير نه روسته همزه قطعي راغلي وي بيا به دقالون لپاره په هاء ضمير كي قصر يا توسط کيږي لکه دمد منفصل په شان دده دمذهب موافق.

قالون دإمام حفص سره په هاء ضميرکي موافق دي.

۱ / هرکله چی هاء ضمير مکسور وي بيا صله نه کيږي لکه **{يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ}** [ال عمران: 75]

{فَأَلْفَيْهِ فِي الْبَيْمِ} [القصص: 7] **{تَنْوَتِهِ مِنْهَا}** [ال عمران: 145]

{تَوَلَّهِ ، وَنُصِّلَهُ} [النساء: ١١٥] {أَرْجَهُ وَآخَاهُ} [الشعراء: ٣٦] {وَيَتَّقِهِ} بكسر القاف [النور: ٥٣] {وَيُخَلِّدُ فِيهِ مَهَانًا} [الشعراء: ٦٩]

إمام قالون حذف سره په دي لاندي كلماتو كي موافق ندي.

٢/ هرکله چي په هاء ضمير ضمه وي بياهم صله نه کيري لکه {بِرِضَةٍ لَكُمْ} [الزمر: ٧] {وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا} [طه: ٧٥] په دي آيت كي صله او عدم صله دواړه جائز دي.

٣/ هرکله چي په هاء ضمير کسره وي بياهم صله نه کيري لکه {عَلَيْهِ اللَّهُ} [الفتح: ١٠] په نوموري کلمه كي لفظ الجلاله مرقق اداء کيري دقالون په نزد {وَمَا أُنسِيهِ إِلَّا} [الكهف: ٦٣] په دي کلمه كي هم صله نه کيري ځکه هاء ضمير مکسور دي.

باب الهمز المفرد

الهمز المفرد هي الهمزة وسط الكلمة وكانت العرب تتخلص منها إما بالحذف أو بالإبدال أو التسهيل أو إثباتها.

همزه مفردة هغي همزي ته وايي هرکله چي په منځ دکلمه كي راشي دخلاصون لپاره يي عرب يا حذف کوي، يا پکي ابدال کوي، يا پکي تسهيل، اويابي په خپل حال ثابته پريدي، يعني همزه محتاجه ده تغير او تبديل ته.

❖ همزه مفردة په دوه قسمه ده

١/ همزه ساکنه لکه {تَوَاتِي} [ابراهيم: 25]

٢/ همزه متحرکه لکه {سَأَلَ} [المعارج: 1]

اولاً الهمز الساكن:

هرکله چي همزه ساکنه وي نو قالون يي دماقبل حرکت موافق په حرف مده سره بدلوي او همزه حذف کوي اودا ابدال فقط په دي کلماتو پوري خاص دی لکه په کلمه د {يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ} كي همزه په الف مده سره بدله کري {يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ} [الكهف: 94] او په کلمه د {مُؤَصِّدَةً} كي همزه په واو مده سره بدله کري لکه {مُؤَصِّدَةً} [الهمزة: 8]

• امام قالون په دي يوه کلمه كي ابدال اودغام دواړه کري {وَرَيْنَا} اول يي همزه په ياء بدله کري بيايي دياء ساکني ادغام په ياء متحرکه كي کري {وَرَيْنَا} [مريم: 74]

ثانياً الهمز المتحرك:

• امام قالون تغير او تبديل راولي د ياء په همزي مفردې متحركي سره په دي لاندي كلماتو كي.

لكه كلمه د **{النَّبِي}** او ددي پشان نورو كلماتو كي لكه **{النَّبِيْن}** ياء په همزي سره **{النَّبِيْنِ}**

{النَّبُوَّة * النَّبُوَّة} {الْأَنْبِيَاء * الْأَنْبِيَاء} {النَّبِيُّون * النَّبِيُّون}

تنبيه: فقط ددي قاعدي نه دا دوه كلمات مستثنى دي **{لَلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا} {بِوَيْتِ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ}**
[سورة الاحزاب: ۵۰، ۵۳]

داكلمات به په حالت دوصل كي دحفص روايت پشان لوستل كيږي او په حالت دوقف كي به په همزي سره لوستل كيږي
لكه **{لَلنَّبِيِّ * النَّبِيِّ}**

• امام قالون په دي لاندي كلماتو كي تسهيل ددوهمي همزي كوي لكه **{أَرَأَيْتَ * أَرَأَيْتَ} {أَرَأَيْتَكُمْ * أَرَأَيْتَكُمْ}**

• امام قالون په دي دري كلماتو كي همزه متحركه حذف كوي او دهمزي حركت ضمه ماقبل حرف ته نقل كوي لكه
{الصَّابِئُونَ * الصَّابُونَ} {الصَّابِئِينَ * الصَّابِينَ} [البقرة: 62] {يُضَاهُونَ * يُضَاهُونَ} [التوبة: 30]

• امام قالون په دي دوه كلماتو كي همزه متحركه په الف مده سره بدلوي لكه **{مُنْسَأَتَهُ * مِّنْسَأَتَهُ} [سبا: 17] {سَأَلَ * سَأَلَ}**

• **{هُزُواً} {هُزُواً}** كلمه چي په كوم خاي كي راشي امام قالون دزاي مضمومي نه وروسته واو په همزي ددوو فتحوسره بدلوي لكه **{هُزَاءً} {هُزَاءً}** او په كلمه د **{كُفُواً} {كُفُواً}** كي وروسته دفاء مضمومي نه واو په همزي ددوو فتحو سره بدلوي لكه **{كُفُوًا} {كُفُوًا}** [الإخلاص: 4]

• امام قالون په كلمه د **{الْبَرِيَّةُ} [البينة: 6]** كي دياي مده ساكني خخه وروسته همزه راوړي او مد متصل پكي كوي.

• امام قالون په كلمه د **{بَيْسٍ} [الأعراف: 165]** كي همزه مفرده په ياء ساكني سره بدلوي.

• **{وَزَكَرِيَّا} {وَزَكَرِيَّا}** كلمه چي په كوم خاي كي راشي امام قالون دالف نه وروسته همزه مفتوحه راوړي او مد متصل پكي كوي.

• امام قالون په كلمه د **{وَمِيكَالٍ} [مريم: 19]** كي دوه وجهي دي.

• دامام قالون رحمه الله لپاره په كلمه د **{لَأَهَبَ لَكَ} [مريم: 19]** كي دوه وجهي دي.

اوله وجه: دهمزي بدلول په خالصي ياء مفتوحې سره لکه **{لِيَهَبَ لَكِ}**
دوهمه وجه: همزه په تحقيق سره ويل لکه دامام حفص په شان **{لَا هَبَ لَكِ}**

الْهَمْزَتَانِ مِنْ كَلِمَةٍ

قال الإمام الشاطبي رحمه الله: (وتسهيل الهمزتين بكلمة سما * وبذات الفتح خُلْفٌ لتَجْمُلًا)

هما همزتا القطع المتحركتان في كلمة واحدة الهمزة الأولى دائماً مفتوحة والثانية تتحرك بالحركات الثلاثة: دا هغه دوه قطعي متحركي همزي دي چي كله په يوه كلمه كي راشي لومړۍ همزه هميشه مفتوحه وي او دوهمه همزه كله متحركه وي په حركت دفتحي او كله په حركت دضمي او كله په حركت دكسري سره لکه **{عَأَنْزَلُ}** [البقرة: 6] **{عَأَنْزَلُ}** [ص: 8]

{أَنْنُكُم} [الأنعام: 19] حكم يي دادی په اوله همزه كي به تحقيق كيږي او په دوهمه همزه كي تسهيل كيږي سره د إدخال دألف نه په مينځ ددواړو كي په مقدار ددوه حركتونو.

الإدخال: هو إثبات الألف بين الهمزتين وتمد حركتين

الف داخلول په مينځ ددوه همزو كي او ددوه حركتونو په اندازه مد پکي کول.

التسهيل: النطق بالهمزة بينها وبين الحرف المجانس لحركتها فينطق بالمفتوحة بينها وبين الألف وبالمكسورة بينها وبين الياء وبالمضمومة بينها وبين الواو

تلفظ کول دی په همزه باندي په مابين دهغه حرف چي دحركت د جنس څخه دی، لکه تلفظ کول دي په فتحي په منځ دهمزي او ألف كي او تلفظ کول دي په کسري سره په منځ دكسري او ياء كي او په ضمی سره په مينځ دضمي او واو كي لکه

{عَأ. نَنْزَلُ * عَأ. نَزَلُ * عَأ. نَكُم}

إستثناءات الهمزتين من كلمة

ددي قاعدي نه بعض كلمات مستثنی دي.

١/ تسهيل کول بغير د إدخال نه په لاندي کلماتو كي لکه **{أَيْمَةٌ * عَيْمَةٌ}** [السجدة: ٢٤]

{عَأْ لَهْتَنَا * عَأْ لَهْتَنَا} [الزخرف: ٥٨]

{عَأْ مَنْتُمْ * عَأْ مَنْتُمْ} [طه، اعراف، الشعراء]

٢/ إمام قالون په **{عَأْ شَهْدُوا}** [الزخرف: ١٩] كلمه كي همزه استفهاميه راوري مخکي دهمزي قطعي نه او په

همزه قطعي كي إدخال او عدم إدخال جانزگني لکه **{عَأْ شَهْدُوا * أَوْ شَهْدُوا}**

الهمزتان من كلمتين: دوه همزي په دوه کلمو کی:

هما همزتا قطع متتابعتان أولهما في آخر الكلمة الأولى وثانيهما في أول الكلمة الثاني

داهغه دوه قطعي همزي دي چي لومړی همزه داوولي کلمي په اخر کي وي او دوهمه همزه د دوهمي کلمي په اول سر کي راغلي وي.

اجتماع الهمزتين في كلمتين

جمع کيدل دوه همزو په دوه کلمو کي او دهغي حکم.

هرکله چي دوه همزي په دوه کلمو کي جمع شي چي داسي اجتماع په ټول قرآن کریم کي په اته صورتونو کي راځي.

الهمزتان المتفقتان في الحركة (مفتوحتان) دوه همزي چي حرکتونه يي يو شان وي يعني دواړه مفتوحې وي.

۱/ **صورت: (ء أ)** هرکله چي دوه همزي په دوه کلمو کي راشي او دواړه مفتوحې وي، داسي اجتماع په ټول قرآن کریم کي په شپاړس کلماتو کي نهه ويشت ځايه په دي سورتونو کي راغلي ده، النساء، المائدة، الأعراف، يونس، هود، الحجر، النمل، الحج، فاطر، المؤمنون، الفرقان، الأحزاب، غافر، القمر، الحديد، محمد، المنافقون، عبس، حکم يي دقالون په نزد دادي اوله همزه به حذف کيږي او دوهمه همزه کي به تحقيق کيږي اودامذهب دجمهورو قراء کرامو دي، لکه **{جاء أمرنا * جآ أمرنا}** [هود: 82] اوبعضي قراء کرام اوله همزه په خپل حال ثابته پريږدي او دوهمه همزه حذف کوي لکه **{جاء مرننا}**

کچيري لومړی همزه حذف شي بيا دلته مد کيږي دمنفصل په مقدار، قصر او توسط دواړه پکي جائزدي خو قصر پکي بهتر دي لکه **{جاء أمرنا}** او کچيري دوهمه همزه حذف شي اولومړی باقي پاتي وي نو بيا پکي مد متصل کيږي بيا فقط توسط پکي جائزدي لکه **{جاء مرننا}**

الهمزتان المتفقتان في الحركة (مكسورتان)

۲/ **صورت: (ء إ)** هرکله چي دوه همزي په دوه کلمو کي راشي او دواړه مکسوري وي، اوداسي اجتماع په ټول قرآن کریم کي په څوارلس کلماتو کي په دي سورتونو کي راغلي ده، البقرة، النساء، هود، يوسف، الإسراء، النور، الشعراء، الأحزاب، السجدة، سباء، الزخرف، حکم يي دقالون په نزد دادي په لومړی همزه کي به تسهيل کالبا کيږي او په دوهمه همزه کي به تحقيق کيږي لکه **{من السماء إن * من السماء إن}** [ال عمران: ۱] **{هولاء إن * هولاء إن}** [البقرة: 31]

الهمزتان المتفقتان في الحركة (مضمومتان)

۳/ **صورت: (ء أُ)** هرکله چي دوه همزي په دوه کلمو کي راشي او دواړه مضمومي وي، اودا اجتماع په ټول قرآن مجيد کي همدا يوځای راغلي ده، حکم يي دقالون په نزد دادي په لومړی همزه کي به تسهيل کالواو کيږي او په دوهمه همزه کي به تحقيق کيږي او په دي مد کي ورله دوه وجهي جائز دي. ۱/ قصر ۲/ توسط، قصر په دي وجه چي همزه ضعيغه کيږي، او توسط په دي وجه چي داصل په اعتبار سره دا مد متصل دي لکه **{أولياء أُنك * أولياء أولئك}** [الأحقاف: 32]

ددي قاعدي نه بعضي كلمات مستثنى دي.

{بِالسُّوءِ إِلَّا} [سورة يوسف: ٥٣] په نوموري كلمه كي دقالون لپاره دري وجهي جائز دي.

- ١/ په لومري همزه كي تسهيل سره دتوسط نه لکه {بِالسُّوءِ إِلَّا مَا}
- ٢/ په لومري همزه كي تسهيل، سره دقصر نه لکه {بِالسُّوءِ إِلَّا}
- ٣/ دلومري همزي ابدال په واو سره بيا دواو اِدغام په لومري واو كي كول لکه {بِالسُّوءِ إِلَّا} {لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ *
بيوت النَّبِيِّ إِلَّا} [الأحزاب: ٥٠]

په دي دوه كلماتو كي قالون لومري همزه په حالت دوصل كي په ياء مكسوري سره بدلوي اوبيايي اِدغام په ياء ساكنه كي كوي دحفص روايت په شان ددي لپاره چي ياء مشدده ترينه جوړه شي او په حالت دوقف كي همزه ساكنه په خپل حال ثابته پريدي لکه { لِلنَّبِيِّ إِنْ * أَرَادَ النَّبِيُّ إِلَّا}

الهزمتان المختلفتان في الحركة من كلمتين:

دوه همزي په دوه كلمو كي چي حركتونه يي مختلف وي.

١٤ صورت: (ءِ اُ) هر كله چي دوه همزي په دوه كلمو كي راشي او اوله همزه مفتوحه وي او دوهمه همزه مكسوره وي، اودا اجتماع په تول قرآن مجيد كي په نولس كلماتو كي راغلي ده، په دي سورتونو كي، البقرة، المائدة، الأنعام، التوبة، يونس، يوسف، الكهف، مريم، الأنبياء، الشعراء، النمل، روم، السجدة، الججرات، حكم يي دادي اوله همزه كي به تحقيق كييري او په دوهمه كي تسهيل كالپاء لکه { تَفَىٰ إِلَى * تَفَىٰ يَلَىٰ} [الجرات: ٩] { شَهَادَةٌ إِذْ * شَهَادَةٌ يَذْ} [الأنعام: ١٢٤]

١٥ صورت: (ءِ اُ) هر كله چي دوه همزي په دوه كلمو كي راشي او اوله همزه مفتوحه وي او دوهمه همزه مضمومه وي، اودا اجتماع په تول قرآن كريم كي يوخاي راغلي ده، حكم يي دادي چي په لومري همزه كي به تحقيق اوپه دوهمه همزه كي به تسهيل كالواو كييري لکه { جَاءَ أُمَّةً رَّسُولَهَا * جَاءَ أُمَّةً رَّسُولَهَا} [المؤمنون: ٤٤]

١٦ صورت: (ءِ اُ) هر كله چي دوه همزي په دوه كلمو كي راشي او اوله همزه مضمومه وي او دوهمه همزه مفتوحه وي، اودا اجتماع په تول قرآن كريم كي ديارلس خايه راغلي ده په دي سورتونو كي، البقرة، التوبة، هود، يوسف، النمل، ابراهيم، الأحزاب، فصلت، الممتحنة، حكم يي دقالون په نزد دادي اوله همزه كي به تحقيق كييري او په دوهمه همزه كي به ابدال كالواوپه فتحي سره كييري لکه { السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ * السُّفَهَاءُ وَلَا} [البقرة: ١٣]

{ سَوْءٌ أَعْمَالِهِمْ * سَوْءٌ وَعْمَالِهِمْ} [التوبة: ٢٧] { أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصْبِنَهُمْ * أَنْ لَوْ نَشَاءُ وَصِبْنَهُمْ} [الأعراف: ١٠٠]

١٧ صورت: (ءِ اُ) هر كله چي دوه همزي په دوه كلمو كي راشي او اوله همزه مكسوره وي او دوهمه همزه مفتوحه وي، اودا اجتماع په تول قرآن كريم كي شپارس خايه راغلي ده په دي سورتونو كي، البقرة، النساء، الأعراف، الأنفال، يوسف، الأنبياء، الفرقان، الشعراء، الأحزاب، الملك، حكم يي دادي په اوله همزه كي به تحقيق او په دوهمه همزه كي به ابدال كالپاء كييري په ياء مفتوحه سره لکه { مِنْ السَّمَاءِ آيَةٌ * مِنْ السَّمَاءِ يَأْتِيهِ} [الشعراء: ٤]

{ هُوَ أَعْمَلُهُ * هُوَ أَعْمَلُهُ} [النساء: ٥١] { مِنْ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا * مِنْ الْمَاءِ يَوْمًا} [الأعراف: ٥٠]

١٨ صورت: (ءِ اُ) هر كله چي دوه همزي په دوه كلمو كي راشي او اوله همزه مضمومه وي او دوهمه همزه مكسوره وي، اودا اجتماع په تول قرآن مجيد كي اته وبشت خايه راغلي ده په دي سورتونو كي، البقرة، آل عمران، الأنعام، الأعراف،

يونس، هود، يوسف، مريم، الحج، النور، النمل، الأحزاب، فاطر، الشورى، الممتحنة، التحريم، حكم يى دادي په اوله همزه كى به تحقيق او په دوهمه همزه كى به تسهيل كالياء په ياي مكسوري سره او ابدال كالواو په واو مكسوري سره كيږي لکه **{مَنْ يَشَاءُ إِلَى * مَنْ يَشَاءُ يَلِي*}** {مَنْ يَشَاءُ إِلَى * مَنْ يَشَاءُ وَيَلِي*} [البقرة: ١٤٢]

{لَمَإِشَاءُ يَنْهَ * لَمَإِشَاءُ وَنَهَ} [يوسف: ١٠٠]

يادونه: هر چي ددي اتم صورت عكس دى يعنى چي اوله همزه مكسوره وي او دوهمه همزه مضمومه ددي مثال په قرآن مجيد كى نشته دى.

الإستفهام المكرر في القرآن الكريم

وهو كل موضع تكرر فيه لفظ الإستفهام على التعاقب في آية واحدة او كلام واحد وتجتمع همزة الإستفهام بهمزة قطع من ذوات الكسر)

هر هغه خاى چي استفهام لفظ پكي مكرر راشي په يو ايت كى ياپه يو كلام كى او همزه داستفهام دهمزي قطعي مكسوري سره يو خاى وي.

په قرآن مجيد كى يوولس خايونو كى همزه استفهاميه په نهه سورتونو كى راغلي ده چي په نهه خايونو كى امام قالون لومړى همزه په اول جز كى ثابته پريدي اودوهمه همزه په دوهم جز كى حذف كوي چي مثالونه يى په لاندي ډول دي.

➤ ١/ **{ إِذَا كُنَّا تَرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ }** [المؤمنون: ٨٢]

➤ حكم يى دادي په اوله همزه كى استفهام كوي لکه **{ع، أَيُّهَا}** او دوهمه همزه كى اخبار لکه **{ع، إِنَّا}**

➤ ٢/ **{ إِذَا كُنَّا تَرَابًا إِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ }** [الرعد: ٥]

➤ ٣/ **{ إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاتًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا }** [الاسراء: ٩٨]

➤ ٤/ **{ إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَنَّى لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ }** [السجدة: ١٠]

➤ ٥/ **{ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا }** [الصافات: ٥٣]

➤ ٦/ **{ عِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ }** [الواقعة: ٤٧]

➤ ٧/ **{ عِذَا لَمْرُدُونَ فِي الْحَافِرَةِ * إِذَا كُنَّا }** [النازعات: ١١]

➤ ٨/ **{ عِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاتًا إِنَّا }** [الاسراء: ٤٩]

➤ ٩/ **{ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا }** [الصافات: ١٦]

البته امام قالون په دوه خايونو كى عكس كړي يعنى اوله همزه داخبار اودوهمه همزه داستفهام سره لوستلي لکه **{ أَيُّهَا }** استفهام سره **{ إِنَّا }** داخبار سره.

{ إِذَا } داخبار سره **{ عِذَا }** استفهام سره.

{ أَيُّهَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ } [المؤمنون: ٨٢]

په دي نوموري ايت كي امام قالون تسهيل مع الإدخال كوي.

مثال دهغه دوه ځايونو چي قالون اوله همزه په لومړي كلمه كي په إخبار او دوهمه همزه په دوهمه كلمه كي په إستفهام سره لولي.

- ❖ ١ / { وقال الذين كفرو إذا كنا تراباً وءابائنا أينا لمخرجون } [سورة النمل: ٦٧]
- ❖ ٢ / { ولو طأ إذ قال لقومه إنكم لتأتون الفاحشة ماسبقكم بها من أحد من العالمين * أأيئكم لتأتون الرجال وتقطعون السبيل وتأتون في ناديبكم المنكر } [العنكبوت: ٢٩]

باب النقل

النقل في اللغة هو تحويل وتغيير شئ عن مكانه (بدلول ديو شي دي دخيل ځای نه.

وفي الإصطلاح هو نقل حركة همز القطع إلى الساكن قبلها مع حذف الهمزة للتخفيف) دقطعي همزي حرکت مخكي ساكن حرف ته وركول او همزه حذف كول داساني لپاره، او نقل حرکت دقالون په روايت كي په تول قرآن مجيد كي په دري كلماتو كي څلور ځايه راغلي دي.

اول: كلمه د { **الأولى** } [سورة النجم: ٥٠] امام قالون ادغام دتنوين دفتحو د { **عَادَا** } په لومړي لام كي كوي او حرکت دهمزي لام ته نقل كوي او همزه دواو په سكون سره لولي په حالت دوصل كي لکه { **عَادَ الْوَلَّى** } خو كله چي دنوموري كلمي څخه ابتداء كوي بيا ورله پكي دري وجهي جائز دي.

١ / دلام تعريف څخه وروسته به همزه مضمومه راوړو او واو به ساكن كړو لکه دامام حفص روايت په شان لکه { **الأولى** }

٢ / دهمزي مفتوحې څخه به وروسته لام مضموم راوړو او د واو همزه به ساكنه كړو لکه { **الْوَلَّى** }

٣ / ابتداء به په ضمي دلام سره وكړو او همزه وصلي به داوول نه حذف كړو او د واو همزه به ساكنه كړو لکه { **الْوَلَّى** }

دوهم: كلمه د { **ردءا** } [سورة القصص: ٣٤] په دي كلمه كي قالون دهمزي تنوين ماقبل حرف دال ته نقل كوي دوصل په حالت كي او همزه حذف كوي لکه { **رَدَا يُصَدِّقِي** } او په حالت دوقف كي تنوين دفتحو بدلوي په الف سره لکه { **رَدَا** }

دريم: كلمه د { **ءالنن** } [يونس: ٩١] امام قالون په دي كلمه كي دوهمه همزه حذف كوي او حرکت ورله ماقبل لام ته نقل كوي لکه { **ءالنن** } دقالون لپاره په دي همزه وصلي كي دري وجهي جائز دي.

- ❖ ١ / همزه وصلي بدلول په الف باندي سره دمد نه لکه { **ءالنن** }
- ❖ ٢ / همزه وصلي بدلول په الف باندي سره دقصر نه لکه { **ءلان * النن** }
- ❖ ٣ / تسهيل دهمزي وصلي كول په منځ دهمزي او الف كي لکه { **ءالنن** }

(حكم إلتقاء الساكنين) تحريك أول الساكنين بالضم للزوم ضم ثالث الفعل

هركله چي دوه ساكن حروف يوځای په دوه کلمو کي راشي لومړي ساکن ته به حرکت د ضمی ورکوو ځکه چي دفعل دریم حرف مضموم دي په ضمي أصلي سره.

➤ التحريك بالضم:

➤ ۱/ قاعدة: هرکله چي دوه ساکن حروف په دوه کلمو کي راشي إمام قالون لومړي ساکن حرف ته حرکت دضمي ورکوي په دی شرط چي ددوهمي کلمي د فعل ابتداء په همزي وصلې سره شوي وي او ددغه فعل دریم حرف مضموم وي په ضمي اصلي سره، لکه مثال:

۱/ ولقد استهزئ { الأنبياء: ۴۱ }

۲/ وقالت اخرج { يوسف: ۳۱ }

۳/ قل ادعوا * قل ادعوا { الإسراء: ۱۱۰ }

۴/ او انقص * اونقص { المزمل: ۳ }

۵/ أن اعبدوا * أن اعبدوا { النحل: ۳۶ }

۶/ محظورا انظر * محظوراً أن انظر { الإسراء: ۲۱ }

۷/ خبيثة اجتثت * خبيثة أن اجتثت { ابراهيم: ۲۶ }

۸/ أن اقتلوا * أن اقتلوا { النساء: ۶۶ }

۹/ برحمة ادخلوا * برحمة أن ادخلوا { الأعراف: ۴۹ }

تنبیه: دنوموري قاعدي څخه يو څو کلمات مستثنی دي په لاندي کلماتو کي إمام قالون کله چي ابتداء ددوهمی کلمي نه کوي بيا همزه وصلې ته ضمه نه ورکوي لکه { **بِغَلِمِ اسْمَهُ** } [مريم: ۷] { **قُلِ الرُّوحُ** } [الإسراء: ۸۵] { **إِنْ امْسُوا** } [ص: ۷]

➤ التحريك بالكسر:

➤ **٢/ قاعدة:** هرکله چي دوه ساکن حروف په یوځای راشي او دلومري ساکن نه روسته فعل دریم حرف مضموم وي به ضمي عارضي سره امام قالون لومري ساکن ته حرکت دکسري ورکوي لکه **{ أن امشوا }** دلته اصلي حالت دفعل **{ أن امشيوا }** دی ضمه دپاء ماقبل حرف ته نقل، او پاء حذف شوه.

➤ التحريك بالكسر:

➤ **٣/ قاعدة:** هرکله چي دوه ساکن حروف په یوځای راشي او دلومري ساکن نه روسته دفعل دریم حرف مفتوح يا مکسور وي امام قالون لومري ساکن ته کسره ورکوي لکه **{ ان اضرب }** [الأعراف: ١٦٠] **{ لقد استكبروا }** [الفرقان: ٢١]

باب الفتح والإمالة وما بين اللفظين

باب دی به بیان دفتحي او إمالي کی او هغه چي دفتحي او إمالي په منځ کی راځي.

❖ **الفتح:** هو الإتيان بصوت الحرف مفتوحاً تلفظ كول دي دحرف په اواز باندي په خلاصه خوله باندي لکه مثال: (أَكَل، فَرَضَ، ضَرَبَ)

❖ **الإمالة:** في اللغة أمال الشيء يميله ميلا أي صيِّره مانلاً إماله په لغت كي دپوشي مايله كولو ته وايي وفي الإصطلاح هي النطق بالألف قريبة من الياء والفتحة قريبة من الكسر من غير قلب خالص تلفظ كول دي په الف باندي ياء طرف ته مائله، اود زور نبردی كول زير طرف ته په غير دخالص بدلولو نه يعني دالف ميلان ياء طرف ته او دزور ميلان زير طرف ته دپته اماله وايي.

تنقسم الإمالة إلى قسمين

❖ **أولاً / الإمالة الكبرى وهي الإقتراب من الكسرة أكثر من الفتحة ومن الياء أكثر من الألف، وتسمى الإضجاع والمحض) دزور زيات ميلان زير طرف ته او دالف زيات ميلان ياء طرف ته دپته إماله كبرى، اضجاع، او محضه هم وايي. اود امام قالون لپاره په ټول قرآن كريم كي يوځای إماله كبرى راغلي ده په كلمه د **{ هار }** كي په حالت دوصل اوقف دواړو كي. [التوبة: ١٠٩]**

❖ **ثانياً / الإمالة الصغرى وهي مرتبة متوسطة بين الفتحة والكسرة وبين الألف والياء، وهي التوسط بين الفتح والإمالة الكبرى، وتسمى التقليل، وبين بين) دايوه منځنۍ مرتبه ده په ما بين د زور او زير كي، او په ما بين د الف او ياء كي، اوبيا دايو منځني حالت دي په ما بين دفتحي او إماله كبرى كي. او دپته إماله صغرى، تقليل، او بَيْنَ بَيْنَ وايي. د امام قالون په روايت كي فقط په يوه كلمه كي اماله صغرى ده او دوه وچي ورله پكي جائز دي. ١/ فتحه، ٢/ اماله، مگر فتحه ورله مقدم ده **{ التوربة }** [ال عمران: ٣]**

❖ **التقليل:** هو ما بين اللفظين ويسمى بالإمالة الصغرى) ددوه لفظونو منح كي تلفظ كول چي نه پوره زور وي او نه پوره زير وي ديته اماله صغرى وايي.

باب الإظهار والإدغام

➤ **المتماثلان** هما اللذان اتفقا مخرجاً وصفةً إسماءً ورسماءً نحو النون مع النون، والميم مع الميم، والفاء مع الفاء، والتاء مع التاء، والذال مع الذال، وهلمَّ جراً)

➤ **إدغام مثلين:** هرکله چي دوه حروف هم مثله چي په مخرج او صفت، شکل او صورت کي يوشان وي لکه نون دنون سره يا فاء دفاء سره، ميم دميم سره او اول يي ساکن او دوهم متحرک وي دقالون په نزد حکم يي دايدغام دی دامام حفص په شان لکه **{ونريد أن نمن}** [القصص: 5] **{إلکم مرسلون}** [يس: 14] **{فلا يسرف في القتل}** [الإسراء: 33] **{فما ربحت تجارتهم}** [البقرة: 14] **{أذهب}** [الأنبياء: 87] او همداسي نور.

➤ **المتقاربان** هما اللذان تقاربا مخرجاً وصفةً نحو النون مع اللام، او مخرجاً دون الصفة نحو الدال مع السين، او صفةً دون المخرج نحو الذال مع الجيم)

ادغام متقاربين: هرکله چي دوه حروف چي مخرج او صفت کي يو بل ته نزدی وي لکه نون او لام، او لومړی حرف ساکن وي او دوهم متحرک وي حکم يي د ادغام دی لکه **{من لذة}** [النساء: 40] يا په مخرج کي نزدی وي او صفت کي ديوبل نه لري وي لکه دال اوسين، حکم يي داظهار دي لکه **{قد سمع الله}** [المجادلة: 1] يا په صفت کي نزدی وي په مخرج کي ديوبل نه لري وي لکه ذال اوجيم، حکم يي داظهار دي لکه **{وإذ جعلنا}** [البقرة: 125]

➤ إدغام دلام په را کي لکه **{وقل رب زدني علماً}** [طه: 114]

➤ إدغام دقاف په کاف کي لکه **{الم نخلقکم}** [المرسلات: 20]

➤ إدغام د ذال په تاء کي لکه **{أخذتم}** [التحذت]

❖ **يادونه:** په قرآن مجيد کي داسي مثال نشته چي إدغام د طاء په حرف دال کي شوي وي، او ادغام د دال په حرف طاء کي.

خوامام قالون إدغام د ذال په حرف تاء کي کوي او ددی پشان نورو کلماتو کي لکه **{أخذت * أخذت} {أخذتم * أخذتم}** * **{أخذتم}**

- **المتجانسان** هما اللذان اتفقا مخرجا واختلفا صفةً نحو الذال مع الظاء، واتفقا صفةً واختلفا مخرجا نحو التاء مع الكاف)
- إدغام متجانسين:** هرکله چی دوه حروف چی مخرج کی یو وي او صفت کی جدا وي لکه ذال دطاء سره لکه {إذْ ظَلَمُوا * إِذْ ظَلَمْتُمْ} یا په صفت کی سره یو وي او په مخرج کی جدا وي لکه تاء دکاف سره، خو امام قالون إدغام د بء په میم کی، او دتاء په ذال کی کوي سره دخلف نه یعنی اظهار او إدغام دواړه پکي جانز گني لکه {ارکبْ مَعَنَا * اِرْکَمْنَا} [هود:42] {او تترکه یلهتْ ذالک * یلهذالک} [الأعراف:176] او په سورة البقرة کی فقط یوځای کی إدغام د بء په میم کی کوي په یو قول سره لکه {یعدب من یشاء * یعدمیشاء} [البقرة:284]
- إدغام دتاء په دال کی لکه {أجیبْتْ دَعوتکما} [یونس:89] {أثقلتْ دَعوالله} [الأعراف:189]
- إدغام د دال په تاء کی لکه {قَدْ تَبَّيَّنَ} [ال عمران:256] {عقدتُمْ} [المائدة:89]
- إدغام دتاء په ذال کی لکه {یلهتْ ذالک} [الأعراف:176]
- إدغام د ذال په ظاء کی {إذْ ظَلَمُوا} {أذْ ظَلَمْتُمْ} [الزخرف:39]
- إدغام دطاء په تاء کی {فأمنتْ طائفة} [الجمعة:62]
- إدغام دطاء په تاء کی {لئن بسطتْ، فرطتْ، فرطتْ، أحطتْ}

المتباعدان هما الحرفان المتباعدان في المخرج والصفات ك اللام والهمزة) هغه دوه حروف چي په مخرج او صفاتو کی دیو بل نه جدا وي لکه لام او همزه، حکم یی د اظهار دی مثال یی: {قُلْ أَعُوذُ} [الفلق:1]

یاءات الإضافة

هی یاء الزائدة الدالة على المتكلم وتتصل بالإسم والفعل والحرف، وحكمها تدور بين الفتح والإسكان)

یاء دإضافت هغه زیاتي یاء ته وایي چی دلالت کوي په مفرد متکلم باندي او په اسم، فعل، حرف دري و اړو کی راځي کله مفتوحه وي او کله ساکنه وي.

علامة ياء الإضافة، صحة إجلال الهاء والكاف محلها

نښه او علامه دیاء دإضافت دصحت داده چی د یاء داضافت په ځای هاء ، او کاف راځي لکه مثال:

{فطرني * فطره * فطرك} {ضيبي * ضيفه * ضيفك} {إني * إنّه * إنك}

قاعدة: هرکله چی یاء داضافت نه روسته همزه وصلي راشي اولام تعريف ورسره نه وي امام قالون یاء دإضافت په فتحي سره لولي لکه

١/ لنفسي أذهب} [طه:41] ٢/ ولاتنبا في ذكري أذهب} [طه:42] ٣/ إن قومي اتخذوا} [الفرقان:30] ٤/ من بعدي اسمه} [الصف:6] {عهدي الظالمين} [البقرة:١٢٤]

قاعدة: هرکله چی یاء دإضافت مخکي دهمزي قطعي نه راشي برابره خبره ده که همزه مفتوحه وي یا مضمومه یا مکسوره وي امام قالون یاء داضافت فتحي سره لولي لکه {إني أعلم} [البقرة:30] {إني

أُعِيذُهَا { [ال عمران: 36] {مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ} [الجمعة: 14] {إِنِّي أَمِنْتُ بِرَبِّكُمْ} [يس: 25] {إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ} [المائدة: 29] {إِنِّي أَعِيذُهَا بِكَ} [ال عمران: 36] {نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ} [يوسف: 53] {وَحَزَنِي إِلَى اللَّهِ} [يوسف: 53] [86]

إستثناءات ياء الإضافة اللتي قرأها بالإسكان

هركله چي ياء داضافت مخكي دهمزي قطعي مفتوحى خُخه راشي إمام قالون يي په تول قرآنكريم كي په فتحي سره لولي مگر په نهه خايونو كي ياء داضافت په سكون سره لولي، لكه

- /١ فاذكروني أذكركم { [البقرة: 152]
- /٢ أرني أنظر إليك { [الأعراف: 143]
- /٣ ولاتفتني أأفي { [التوبة: 49]
- /٤ وترحمني أكن { [هود: 47]
- /٥ فاتبعني أهدك { [مريم: 43]
- /٦ ذروني أقتل { [غافر: 26]
- /٧ ادعوني أستجب لكم { [غافر: 60]
- /٨ رب اوزعني أن { [الأحقاف: 15]
- /٩ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ { [النمل: 19]

قبل همز القطع مضمومة

❖ **يادونه:** په تول قرآن مجيد كي په دوه خايونو كي ياء داضافت نه روسته همزه قطعي مضمومه راغلي، دلته به هم ياء داضافت ساكنه لوستل كيږي لكه {بعهدي أوف} [البقرة: 40] {ءاتوني أفرغ} [الكهف: 96]

قبل همز القطع مكسورة

- هرکله چي ياء دإضافت نه روسته همزه قطعي مکسوره راشي، قالون ياء دإضافت ساکنه لولي په دي لسو کلماتو کي.
- ۱ / قال أَنْظِرْنِي إِلَى { [الأعراف: 14]
- ۲ / يدعونني إليه { [يوسف: 33]
- ۳ / وبين إخوتي إنَّ { [يوسف: 100]
- ۴ / فَأَنْظِرْنِي إِلَى { [الحجر: 36]
- ۵ / يصدقني إِنِّي { [القصص: 34]
- ۶ / وتدعونني إلى النار { [غافر: 41]
- ۷ / تدعونني إليه { [غافر: 43]
- ۸ / أخرتني إلى { [المنافقون: 10]
- ۹ / ذُرِّيَّتِي إِنِّي { [الأحقاف: 15]
- ۱۰ / إلى رَبِّي إِنَّ لِي { [فصلت: 50]

په کلمه د **وَلَنْ رُجِعْتَ إِلَى رَبِّي إِنَّ لِي** کي خلف دي يعني په فتحي اوسکون د ياء دواړو سره يي لوستل جائز دي.

امام قالون رحمه الله په دي لاندي کلماتو کي ياء دإضافت په حالت دوصل او وقف دواړو کي په سکون د ياء سره لولي لکه

- ۱ / { ومحيائي } [الأنعام: 162]
- ۲ / { وماكان لي عليكم } [ابراهيم: 22]
- ۳ / { ولي فيها ما رب } [طه: 18]
- ۴ / { مالي لا اري الهدهد } [النمل: 20]
- ۵ / { ولي نعجة } [ص: 23]
- ۶ / { ما كان لي من علم } [ص: 69]
- ۷ / { بييتي مؤمناً } [نوح: 28]

امام قالون رحمه الله په نهه ځايونو کي د **مَعِي** کلمه چي روسته ترينه همزه قطعي نوي راغلي په سکون د ياء سره لولي.

- ۱ / { فأرسل معي بني إسرائيل } [الأعراف: 105]
- ۲ / { ولن تقاتلوا معي عدواً } [التوبة: 83]
- ۳ / { معي صبرا } [الكهف: 67]
- ۴ / { معي صبرا } [الكهف: 72]
- ۵ / { معي صبرا } [الكهف: 75]

- ١٦ { هذا ذكر من معي وذكر من قبلي } [الأنبياء: 24]
 ١٧ { إن معي ربي سيهدين } [الشعراء: 62]
 ١٨ { ونجني ومن معي من المؤمنين } [الشعراء: 118]
 ١٩ { فأرسله معي ردءًا } [القصص: 34]

الياءات الزوائد: وهي ياءات زائده في التلاوة وغير موجودة في الرسم العثماني وتأتي على الإسم والفعل فقط) ياي زائده هغه ياء ته وايي چي په تلاوت كي ثابتته وي يعني لوستل كييري او په رسم الخط كي نوي ليكل شوي دكلمي په اخركي په إسم او فعل كي راخي فقط لكه إمام شاطبي فرمايي: (ودونك ياءات تسمى زوائد * لأن كن عن خط المصاحف معزلاً)

الفرق بين الياءات الزوائد وياءات الإضافة

فرق په مابين دياي زائده او ياي إضافة كي.

- ١/ ياي زائده په اسماء او افعالو كي راخي او هرچي ياء دإضافة دي هغه په اسماء، أفعالو او حروفو دري وارو كي راخي.
- ٢/ ياءات زائده په رسم الخط كي حذف وي يعني كلمي اخر كي نوي، لكه {تكير} [الملك: 18] {وعيد} [ق: 14] او هرچي ياءات دإضافة دي هغه په رسم الخط كي موجود وي يعني دكلمي اخر كي وي لكه {المهتدي} [الأعراف: 178]

إمام قالون په 19 خايونو كي ياي زائده ثابتته لولي.

- ١/ دعوة الداع ئي {اصلية} [القمر: 6]
 ➤ ٢/ الداع ئي { اصلية } [القمر: 18]
 ➤ ٣/ ومن اتبعن ئي { العمران: 20]
 ➤ ٤/ يوم يأت ئي { اصليه } [هود: 105]
 ➤ ٥/ لنن أخرتن ئي { الاسراء: 62]
 ➤ ٦/ المهتدي ئي { اصليه } [الاسراء: 97]
 ➤ ٧/ المهتدي ئي { اصلية } [الكهف: 17]

- ٨ / يهدين ي { [الكهف: 24]
- ٩ / يؤتين ي { [الكهف: 64]
- ١٠ / نبغ ي { (اصلية) [الكهف: 40]
- ١١ / تعلمن ي { [الكهف: 66]
- ١٢ / تتبعن ي { [طه: 93]
- ١٣ / اتمدونن ي { [النمل: 36]
- ١٤ / الجوار ي { (اصلية) [الشورى: 30]
- ١٥ / المناد ي { (اصلية) [قاف: 41]
- ١٦ / يسر ي { (اصلية) [الفجر: 4]
- ١٧ / أكرمن ي { [الفجر: 15]
- ١٨ / أهانن ي { [الفجر: 16]
- ١٩ / إن ترن ي أنا { [الكهف: 39]

اختلاف په ياءات زائده كي په مابين حذف او إثبات كي يعني ياي زائده به كله حذف كيروي او كله به ثابته وي. لکه څنگه چي اختلاف شته په ياءات دإضافة كي په مابين دفتحي اوسكون كي يعني ياء دإضافة باندي به كله فتحه راځي او كله سکون.

الياءات الزوائد تكون أصلية وزائدة، أما الياءات الإضافة فلا تكون إلا زائدة

يای زائده كله أصلي وي اوزائده هم وي او هرچي يا دإضافة ده دابه خامخا زائده وي.

ما أثبتته وصلًا وحذفه وقفاً

إمام قالون په دي كلماتو كي په حالت دوصل كي ياء ثابته لولي او په حالت دوقف كي يي حذف كوي لكه

{ومن اتبعن ي وقل} (وصلاً) {ومن اتبعن. وقل} [ال عمران: 20] (وقفاً)

{يوم يأت ي لاتكلم} (وصلاً) {يوم يأت. لاتكلم} [هود: 20] (وقفاً)

{لئن أخرجتن ي إلى} (وصلاً) {لئن أخرجتن. إلى} [الإسراء: 62] (وقفاً)

{فهو المهتد ي ومن} (وصلاً) {فهو المهتد. ومن} [الإسراء: 97] (وقفاً)

ما أثبتته وصلًا ووقفاً

امام قالون دا كلمه په حالت دوصل او وقف دواړو كي په اثبات دياء سره لولي **{يا عباد يٰ لاخوف}** [الزخرف: 68]

وصلاً جواز الحذف والإثبات، وفقاً الحذف فقط

امام قالون په دى كلماتو كي إثبات او حذف دياء دواړه جائز گڼي په حالت دوصل كي، او همدا وجه مقدم ده، او په حالت دوقف كي فقط حذف دياء كوي لكه **{الداع إذا}** **{دعان فليستجيبوا لي}** [البقره: 186]

{لينذر يوم التلاق} [المؤمن: 15] **{يوم التناد}** [المؤمن: 32]

قال الله عزوجل: **{وإذا سألك عبادي عني فاني قريب أجيب دعوة الداع إذا دعان فليستجيبوا لي وليؤمنوا بي لعلهم يرشدون}** [البقرة: 186]

الداع	دعان	ميم الجمع
حذف	حذف	سكون
حذف	حذف	صله
اثبات الياء مع القصر.	اثبات الياء	سكون
اثبات الياء مع القصر.	اثبات الياء	صله
اثبات الياء مع التوسط.	اثبات الياء	سكون
اثبات الياء مع التوسط.	اثبات الياء	صله

ما أثبتته وصلاً ، وأثبتته وحذفه وفقاً بخلف عنه

كما في قوله تعالى **{فما آتينا الله}** [النمل: 36]

د امام قالون لپاره په نوموړي كلمه كي دري وجهي جائز دي.

١/ په حالت دوصل كي په إثبات دياء دفتحي سره لولي.

٢/ په حالت دوقف كي په إثبات دياي مده ساكني سره لولي، او همدا وجه ورله مقدم ده.

٣/ په حذف دياء سره او وقف كول په نون ساكن باندی.

الظاهر من الكلمات الفرشية

فرشي حروف داهغه أحكام خاصه دي چي دقرآن كريم په بعضي كلماتو پوري خاص دي او دکومي قاعدي لاندی نه دي راگیر او په تواتر سره رانقل شوي دي لکه لاندی کلمات دقالون په نزد.

➤ ۱/ مالک * ملک

➤ ۲/ وهُو، فَهُو، لَهُو * وَهَو، فَهَو، لَهَو {

➤ ۳/ الأُكُل * الأَكُل {

➤ ۳/ خُطُوات * خُطُوات {

➤ ۴/ تَنَگَرُون * تَنَگَرُون {

➤ ۵/ هُزُوا ، كُفُوا * هُزُوا ، كُفُوا {

➤ ۶/ الصَّابِن * الصَّابِن {

➤ ۷/ يَحْسِب * يَحْسِب {

➤ ۸/ زَكْرِيَّا * زَكْرِيَّا {

➤ ۸/ سَيِّئ * سَيِّئ {

په دي دوه اخرو کلمو دسین په کسرو کي دضمي ایشام کوي.

إمام قالون دا دوه کلمات په حالت دوصل کي په تنوین سره لولي او په حالت دوقف کي تنوین په الف سره بدلوي لکه

➤ سلا سلاَوُ أَغْلالا * قواریراً مِّنْ { (وصلاً)

سلاسلا..وأغلا.. * قواریرا..مِنْ { [الدهر: 4 و16] (وقفاً)

❖ الإمام قالون لاندی دري کلمات په اِثبات دالف سره لولي په حالت دوصل او وقف دواړو کي.

الظُّنُونُ * الرَّسُولُ * السَّبِيلُ

الإختلاس هو إخفاء الكسرة أي النطق بها بسرعة حتى يذهب بشئ منها)

پتول دکسري دي، يعني تلفظ کول په زیر باندي په جلتی سره تردي چي يوڅه ترينه کم شي. او ددي دياډولو طريقه داده چي استاذ ته مخامخ کوري ددي کلمو داداء په وخت کي. دإمام قالون په نزد په پنځه کلماتو کي إختلاس شوي.

دإمام قالون لپاره په کلمه د { فَنِعِمًا هِيَ } [البقرة: 270] او په کلمه د { إِنَّ اللَّهَ نِعِمًا يَعِظُكُمْ } [النساء: 57] کي دوه وجهي دي .

❖ /١ په سکون دعین سره.

❖ /٢ په إختلاس دحرکت دعین سره.

إمام قالون کلمه د **{وقلنا لهم لا تعُدوا}** [النساء: 153] دعین حرف په شد سره لولي او بيا په عين کی ورله دوه وجهي جائز دي.

❖ /١ په سکون دعین سره لکه **{وقلنا لهم لا تعُدوا}**

❖ /٢ دعین په فتحه کي إختلاس کول لکه **{لاتعدوا}**

إمام قالون لپاره په کلمه د **{وهم يَخْصِمُونَ}** [ياسين: 48] کي دوه وجهي دي.

➤ /١ په سکون دحاء سره لکه **{وهم يَخْصِمُونَ}**

➤ /٢ إختلاس کول په کسره د خاء کي.

➤ دإمام قالون لپاره په کلمه د **{أَمَّنْ لَا يَهْدِي}** [يونس: 45] دهاء په کسره کي إختلاس شوي.

إمام قالون کلمه د **{تَمُودًا}** په تنوين سره لولي لکه **{ألا إن تموداً كفروا}** [هود: 68]

دإمام قالون رحمه الله لپاره بعضي خاص حالتونه

{ هَأَنْتُمْ }

نوموري کلمه إمام قالون په إثبات دالف سره لولي روسته دهاء نه او همزه مسهله ورله منخ کي راوري نو دقالون لپاره په دغه الف کي چی دهمزي مسهلي نه مخکي دي قصر کول او مد کول دواړه جائز دي دوجي دعمل کولو نه په دي قاعده باندي.

(وإن حرف مد قبل همز مغير * يجز قصره مازال أعدلا)

کچيرته حرف مد مخکی دهغه تغير شوي همزي نه راغلي وو بيا به قصر کيري دهاء په الف کي او مد به په خپل خای باقي پاتي وي.

اجتماع مد منفصل مع همزتين مفتوحتين في كلمتين (مغير بالإسقاط)

قال الله عزوجل: **{وإن كنتم مرضى أول على سفراً أو جاء أحد منكم من الغائط}** [المائدة: 6]

ميم الجمع	المد المنفصل	الهمزتان المفتوحتان في كلمتين
سكون	قصر	قصر
سكون	قصر	توسط
سكون	توسط	توسط
صله	قصر	قصر
صله	قصر	توسط
صله	توسط	توسط

اجتماع المد المنفصل مع همزتين مضمومتين

قال الله عزوجل: {ومن لا يجب داعي الله فليس بمعجز في الأرض وليس له من دونه أولياء أولئك في ضلل مبين} [الأحقاف: 32]

الهمزتين المضمومتين	المد المنفصل
لياء أولئك	من دونه أو
تسهيل الأولى مع القصر	قصر
تسهيل الأولى مع التوسط	قصر
تسهيل الأولى مع التوسط	توسط

ملاحظة: دإمام قالون په نزد توسط كول په مد منفصل كي سره دتسهيل دلومرى همزي نه اوقصر په مد منفصل كي جائز نه گني په دى سبب چي مد متصل قوي دي دمد منفصل نه.

ملاحظة: دإمام متولي رحمه الله په نزد تولي وجهي جائز دي دتسهيل سره، نومورى إمام فقط منع دإسقاط دلومرى همزي كوي.

اجتماع مد المنفصل مع همزتين مكسورتين كما في قوله تعالى:

{وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي إن ربي لغفورٌ رحيم} [يوسف: 53]

المد المنفصل	الهزتين المكسورتين
<u>وما أبرئ</u>	<u>بالسوء إلا</u>
قصر	إبدال الأولى مع الإدغام
قصر	تسهيل الأولى مع القصر
قصر	تسهيل الأولى مع التوسط
توسط	إبدال الأولى مع الإدغام
توسط	تسهيل الأولى مع التوسط

ملاحظة: إمام قالون به نزد داوجه جائز نده، توسط كول به منفصل كي سره دتسهيل دلومري همزي نه دقصر سره، به دي سبب چي مد متصل قوي دي دمد منفصل نه.

ملاحظة: إمام قالون به كلمه د {بالسوء} كي همزه به او سره بدلوي بيا دواو به لومري واو كي إدغام كوي، او همدا وجه مقدم او غوره ده به إعتبار د أداء سره.

إجتماع ميم الجمع مع المد المنفصل مع همزتين، الأولى مضمومة والثانية مفتوحة كما

في قوله تعالى:

{وإذا قيل لهم أمنوا كما أمن الناس قالوا أنؤمن كما أمن السفهاء ألا إنهم هم السفهاء ولاكن لايعلمون} [البقرة: 13]

ميم الجمع	المد المنفصل	الهزتين الأولى مضمومة والثانية مكسورة
سكون	قصر	إبدال الثانية واواً
سكون	توسط	إبدال الثانية واواً
صله	قصر	إبدال الثانية واواً
صله	توسط	إبدال الثانية واواً

إجتماع ميم الجمع مع المد المنفصل مع همزتين الأولى مضمومة والثانية مكسورة كما في قوله تعالى:

{والله خلق كل دابة من ماء فمنهم من يمشي على بطنه ومنهم من يمشي على رجلين ومنهم من يمشي على أربع يخلق الله ما يشاء إن الله على كل شيء قدير} [النور: 45]

<u>ميم الجمع</u>	<u>المد المنفصل</u>	<u>الهمزتين الأولى مضمومة والثانية مكسورة</u>
سكون	قصر	إبدال الثانية واواً
سكون	قصر	تسهيل الثانية
سكون	توسط	إبدال الثانية واواً
سكون	توسط	تسهيل الثانية
صله	قصر	إبدال الثانية واواً
صله	قصر	تسهيل الثانية
صله	توسط	إبدال الثانية واواً
صله	توسط	تسهيل الثانية

إجتماع ميم الجمع مع المد المنفصل مع همزتين مكسورتين {ها} مد متغير {لآء} كما في قوله تعالى

{وعلم آدم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملكة فقال انبؤني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين} [البقرة: 31]

<u>عرضهم</u>	<u>المد المنفصل</u>	<u>لآء إن</u>
سكون	قصر	تسهيل الأولى مع القصر
سكون	قصر	تسهيل الأولى مع التوسط
سكون	توسط	تسهيل الأولى مع التوسط

صله	قصر	تسهيل الأولى مع القصر
صله	قصر	تسهيل الأولى مع التوسط
صله	توسط	تسهيل الأولى مع التوسط

يادونه: په ټولو جائزو و جو هو كي اته وجهي جائز دي مگر بعضي اهل الأداء د دوو وجهو نه منع كوي.

اوله وجه: سكون په ميم د جمع كي سره دتوسط كولو نه په مد منفصل په **ها** كي، سره دتسهيل دقصر نه په **لاء** كي، كهرچي مد متصل قوي دي دمد منفصل نه.

دوهمه وجه: صله كول په ميم د جمع كي، سره دتوسط نه په مد منفصل په **ها** كي، سره دتسهيل او قصر كولو نه په **لاء** كي. او دا عمل كول دي په هغه قاعده داقوى المدود باندي. خو امام متولي عمل كړى دي په همدې قاعده باندي او منع يې ترينه نده كړي.

أوجه إجتماع كلمة التوربة مع المد المنفصل وميم الجمع كما فى قوله تعالى:

{وَقَفِينَا عَلَىٰ أَثَارِهِمْ بَعِيسَىٰ بِنَ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَأَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ} [المائدة: 46]

المد المنفصل	ميم الجمع	التوربة
قصر	صله	فتحه
قصر	سكون	تقليل
توسط	سكون	فتحه
توسط	سكون	تقليل
توسط	صله	تقليل

إجتماع كلمة ها مع ميم الجمع والمد المنفصل كما فى قوله تعالى:

{هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَاجَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ} [ال عمران: 66]

ها أنتم * ميم الجمع * المد المنفصل {هؤلاء}

* قصر وتوسط	* سکون *	* قصر / ١
* قصر وتوسط	* صله *	* قصر / ٢
* توسط	* سکون *	* توسط / ٣
* توسط	* صله *	* توسط / ٤

يتمتع توسط {ها أنتم} مع قصر {هؤلاء} دقالون رحمه الله به نزد توسط به **ها أنتم** كلمه كي سره دقصر كولو نه په **هؤلاء** كي منع دی.

كلمة {أنا} عند قالون {دأنا} كلمه دقالون په نزد

اولاً وفقاً: هيخ اختلاف نشته په مينخ دقراء كرامو كي په اثبات دالف كي په حالت دوقف كي، يعني په وقف كي به الف ثابت لوستلى كيږي لكه **(انا)**

ثانياً وصلاً: هر كله چي د**(انا)** لفظ نه وروسته همزه وصلي ساكنه راشي يابل متحرك حرف ماسيوى دهمزي قطعي نه، حكم يي حذف كول د الف دي په حالت دوصل كي. مثال دهمزي وصلي ساكني لكه **{إِنِّي انا الله لا إله} [طه: 14]** مثال دمتحرك حرف لكه **{ولا انا عبداً عبدتم} [الكافرون: 4]**

- ❖ **قاعدة:** هر كله چي د **{أنا}** لفظ نه روسته همزه قطعي مفتوحه يا مضمومه راشي حكم يي دقالون په نزد إثبات دالف دي په حالت دوقف او وصل دواړو كي. مثال دهمزي قطعي مفتوحه لكه **{وَبِذَلِكَ أَمَرَ وَأَنَا أَوْلَ الْمُسْلِمِينَ} [الأنعام: 163]** مثال دهمزي قطعي مضمومي لكه **{قَالَ أَنَا أَحْيَى وَأَمِيتُ} [البقرة: 258]**
- ❖ **قاعدة:** هر كله چي د **{أنا}** لفظ نه روسته همزه قطعي مكسوره راشي دقالون لپاره پكي دوه وجهي جائز دي.

- ❖ ١/ په إثبات دالف سره. مثال دهمزي قطعي مكسوري لكه **{إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ} [الشعراء: 115]**
- ❖ ٢/ او په حذف دالف سره لكه دامام حفص په شان **{إِنْ أَنْ لَأَنْذِرَ مَبِينٌ}**

اجتماع كلمة {أنا} و ميم الجمع والمد المنفصل

اول: هر كله چي د **{أنا}** لفظ نه روسته همزه قطعي مفتوحه راشي او ميم دجمع دممد منفصل سره يو خاى راشي لكه مثال: قال الله عزوجل: **{تَسْرُونَ إِلَيْهِم بِالْمُودَةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ} [المتحنة: 1]**

ميم الجمع لفظ أنا المد المنفصل (بما أخفيتم وما أعلنتم)

قصر المنفصل	قصر(أنا)	١/ سكون ميم الجمع
توسط المنفصل	توسط(أنا)	٢/ سكون ميم الجمع
قصر المنفصل	قصر(أنا)	٣/ صلة ميم الجمع
توسط المنفصل	توسط(أنا)	٤/ صلة ميم الجمع(بالقصر)

اجتماع المد المنفصل مع ميم الجمع والمد المنفصل مع كلمة أنا

دوهم: هرکله چي د {أنا} لفظ نه روسته همزه قطعي مکسوره راشي او ميم دجمع دمد منفصل سره يو خای راشي لکه مثال:

قال الله عزوجل {وما أدري ما يفعل بي ولا بكم إن أتبع ما يوحى إلى وما أنا إلا نذير مبين} [الأحقاف: 9]

المد المنفصل {يوحى إلى وما أنا}

ميم الجمع {بكم إن}

المد المنفصل {وما أدري}

حذف الألف	قصر المنفصل*	سكون ميم الجمع*	١/ قصر المنفصل
قصر(أنا)	قصر المنفصل*	سكون ميم الجمع*	٢/ قصر المنفصل
حذف الألف	قصر المنفصل*	صلة ميم الجمع*	٣/ قصر المنفصل
قصر(أنا)	قصر المنفصل*	صلة ميم الجمع بالقصر*	٤/ قصر المنفصل
حذف الألف	توسط المنفصل*	سكون ميم الجمع*	٥/ توسط المنفصل
توسط(أنا)	توسط المنفصل*	سكون ميم الجمع*	٦/ توسط المنفصل
حذف الألف	توسط المنفصل*	صلة الميم بالتوسط*	٧/ توسط المنفصل
توسط(أنا)	توسط المنفصل*	صلة الميم بالتوسط*	٨/ توسط المنفصل

[تَمَّتْ بِالْخَيْرِ]

يادونه: امام شاطبي رحمه الله فرمايي (وان كان خرق فادرکه بفضلته * من اللحم وليصلحه من جاد مقولا
 وقل صادقاً لولا الونام وروحه * لطاح الاتام الكل في الخلف والقللا)
 کچيرته زما په کتاب کی نیمکرتيا وي نو دهغي اصلاح دي په صبر او حوصلي سره وکړي شی او هغه څوک
 دي اصلاح وکړی چې په دی فن کې ماهر وي او په مثل کې ويل شوي که چيرته روغه جوړه نه وي داخلافاتو
 دختمیدلو لپاره نو تول انسانان به هلاک شوي وای.
 نو زما مطالبه دهغه ورونو نه داده چې دا کتاب مطالعه کړی او کومه املائي غلطی او نیمکرتيا پکې وويني دهغي
 اصلاح دي دامام شاطبي رحمه الله دزرينو ويناگانو په رڼا کې وکړي او مونږ دي ورباندي خبر کړي چې مونږ
 دغلطی اصلاح وکړو اوله دوی څخه مننه اوشکريه وکړو.
اللهم اجعلنا من الذين يتلون کتابک حق تلاوته.
 دالله عزوجل نه سوال کوم چې داليکنه زما اوزما دوالدينو، بچو، وأستاذانو، اولوستونکو لپاره ذريعه دنجات او
 ددنیا او آخرت دکاميابی او خالص دالله جل جلاله درضا سبب وگرځوي.
آمين يارب العالمين

تم الفراغ بحمدالله من إملائي الكتاب (**كيف ترتل القرآن برواية قالون عن نافع المدني**) عام: ۱۴۴۳/۴/۷ هـ ق
 لهجرة سيدنا رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم تسليماً كثيراً الى يوم الدين.
 وبالله التوفيق والسداد وهو الهادي إلي طريق الرشاد ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.
 وكتبه العبد الضعيف راجي عفو ربه / **أبو ذكوان قاري شاه ولي الله بن سيد محمد آخندزاده،**
 معلم القرآن الكريم والتجويد، بمركز العلوم الإسلامية أسعدآباد - كونر- أفغانستان

[دکتاب ټول حقوق محفوظ دي دمؤلف سره]

{ دالی }

خپلو والدینو، او خپلي درني کورنی ته.
 خپلو مشانخو، او طالب العلمانو ته.
 خپلو حافظانو ورونو او بچو ته.
 دمصعب بن عمير رضي الله عنه دحلقي
 موجوده او فارغ شوو شاگردانو ته.
 او هر هغه چاته دالی چې ماترينه
 دقرآن مجيد يو حرف ياد کړی.

دوتساب شميره: 0093778833435

دفيسبوك اكاونت: قاري شاه ولي الله آخندزاده

ايميل آدرس: Qarishahwaliullah100@gmail.com

Qarishahwaliullah100@yahoo.com

المصادر والمراجع**إسم المؤلف**

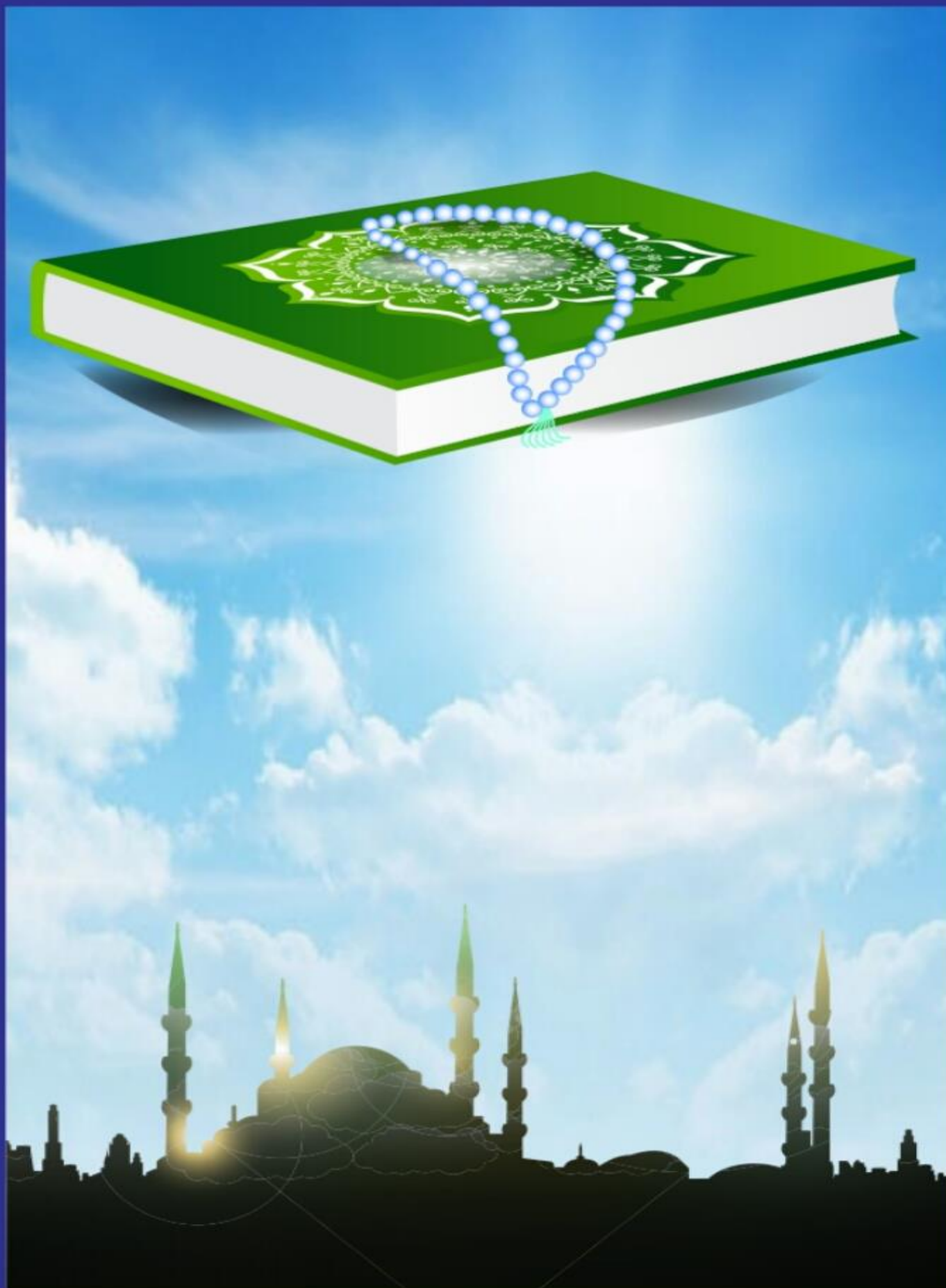
- ١/ الثمر اليانع في رواية الإمام قالون عن نافع محمد نبهان بن حسين مصري
- ٢/ الثمر الجني في بيان أصول رواية قالون عبد الحكيم أحمد أبو زيان
- ٣/ المختصر الجامع لأصول رواية قالون عن نافع عبدالحليم بن محمد الهادي قابه
- ٤/ الجامع في رواية قالون عن نافع خالد بن محمد علي بن محمد البياتي
- ٥/ التمهيد في أحكام علم التجويد عبدالسلام بن الشيخ عبدالرزاق
- ٦/ النجم اللامع في رواية قالون عن نافع الشيخ محمد بن عبدالرشيد العبيدي
- ٧/ النهج المأمون إلى رواية قالون ابراهيم طه سليم دابه
- ٨/ تنشيط الطبع مولانا أشرف علي تهانوي رحمه الله
- ٩/ منارة الإتقان في تلاوة القرآن الشيخ أشرف فوزي العشي
- ١٠/ الدرر الحسنان في القراءات العشر للقرآن رواية قالون أحمد ضيف الله أبو سميده
- ١١/ الإتقان في أصول رواية الامام قالون بن وردان أبو اسماعيل ابراهيم بن محمد شيدان
- ١٢/ مذكرة في أحكام الترتيل برواية قالون عن نافع الأستاذ عبدالكريم مقيدش
- ١٣/ الإكليل في رواية قالون عن نافع بالدليل أبو عبدالله عبد المالك بن عبد القيوم
- ١٤/ غاية المرید في علم التجويد خادم القرآن الكريم عطيه قابل نصر
- ١٥/ أصول قالون خادمة القرآن الكريم وفاء شريف

الفهرس

رقم الصفحة	الموضوع
2	تقريظ ومراجعة
3	المقدمة
4	دقرآن كريم فضيلت
5	آداب تلاوة القرآن الكريم
6	دقرآن كريم دلوستونكو فضيلت
7	محاسن التلاوة
8	الإسنادالذي أدى إلى رواية قالون
10	القرآء العشرة ورواتهم
11	ترجمة الإمام نافع المدني
12	دامام نافع دلومري راوي قالون شهرت
13	دأمت دعلماء به زبه دامام قالون ستاينه
13	دامام نافع ددوهم راوي ورش شهرت
14	بعضي ضوابط او اصطلاحات
15	الإدخال، الإبدال، الإسقاط، الصلة، الإمالة
16	تثليث، الإختلاس، الروم، حالات الروم، الإشمام
17	الإبتداء، الوقف، السكت، القطع
18	الفرق بين القراءة، والرواية، والطريق، والوجه
19	الفرق بين الأداء، والتلاوة، والقراءة
19	مراتب التلاوة
20	الفرق بين القارئ والمقرئ

- 20 تعريف علم القراءت، موضوع، غرض، ثمرة
- 21 سلسنة السند برواية قالون عن نافع المدني
- 23 دقراءتو اختلاف په دوه قسمه دي
- 24 أحكام الإستعاذة والبسمة
- 25 أوجه الإستعاذة مع سورة التوبة
- 25 أحكام البسمة
- 26 أصول قالون ميم الجمع
- 27 باب المد والقصر
- 27 طُرُق قالون
- 28 إجتماع المد المنفصل مع ميم الجمع
- 29 باب هاء الكناية
- 30 أحوال هاء الكناية عند قالون
- 31 باب همز المفرد
- 32 الهمزتان من كلمة
- 33 إجتماع الهمزتين في كلمتين
- 34 الهمزتان المتفتحتان في الحركة
- 35 الهمزتان المختلفتان في الحركة
- 36 الإستفهام المكرر
- 37 باب النقل
- 38 حكم إتقاء الساكنين
- 39 باب الفتح والإمالة وما بين اللفظين
- 40 باب الإظهار والإدغام
- 41 ياءات الإضافة

- 42 إستثناءات ياءات الإضافة اللتي قرأها بالإسكان
- 42 قبل همز القطع مكسورة
- 44 الفرق بين الياءات الزوائد وياءات الإضافة
- 45 الياءات الزوائد تكون أصلية وزائدة
- 46 الظاهر من الكلمات الفرشية
- 47 امام قالون به ينخه كلماتو كي اختلاس كوي
- 48 بعضي خاص حالتونه د إمام قالون لپاره
- 49 إجتماع المد المنفصل مع همزتين مضمومتين
- 50 إجتماع المد المنفصل مع همزتين مكسورتين
- 50 إجتماع ميم الجمع مع المد المنفصل مع همزتين
- 51 إجتماع ميم الجمع مع المد المنفصل مع همزتين مكسورتين
- 52 أوجه إجتماع كلمة التورية مع المد المنفصل وميم الجمع
- 52 إجتماع كلمة ها مع ميم الجمع والمد المنفصل
- 53 كلمة انا عند قالون
- 53 إجتماع المد المنفصل مع ميم الجمع والمد المنفصل مع كلمة انا
- 55 يادونه
- 55 دالى
- 56 المصادر والمراجع



**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**